Kadokawa Comics A

成恵の世界

THE WORLD OF NARUE

1

MARUKAWA TOMOHIRO
丸川トモヒロ

丸川トモヒロ

成恵の世界を連載するまで、
自分は鼻息が荒いだけのド素人でした。
つたない作品ですが、つたないなりに
頑張って描きました。
そんなマンガが単行本になるなんて、
ちょっとした奇跡です。
小さな奇跡は身近にあります。
捜してみるコトをオススメします。

●装丁／神宮司訓之(ZIN STUDIO)

Kadokawa Comics A

成恵の世界

THE WORLD OF NARUE

1

MARUKAWA TOMOHIRO
丸川トモヒロ

成恵の世界 1 丸川トモヒロ

KADOKAWA TOMOHIRO

KCA601
角川書店

9784047133464

ISBN4-04-713346-9

C0979 ¥540E

1920979005402

定価:本体540円(税別)角川書店

雨の日の放課後、
飯塚和人は不思議な言動の少女に心を奪われた。
彼女の名前は七瀬成恵。困ったことに宇宙人らしいのた。
性格は貧乏性、特技はテレポート。
そんな彼女と交際を始めた和人の未来は　？
庶民派ＳＦラブコメディ第１巻!!

THE WORLD OF NARUE

Kadokawa Comics

成恵の世界 ——— 丸川トモヒロ

大好評発売中

成恵の世界

NARUE NO SEKAI

1

MARUKAWA TOMOHIRO
丸川トモヒロ

Kadokawa Comics A

...3

...WHAT'S SO BAD ABOUT FALLING ...21

...NARUE'S NORMAL FORM...37

...HAND DANCE IN THE DARK...53

...THE UNKOWN LITTLE SISTER...69

...THE LOST BRACELET...93

...ONEE-CHAN CAME! [FIRST PART]...117

...ONEE-CHAN CAME! [FINAL PART]...141

...NARUE'S DESPARATE SITUATION...165

...PAGES...182

成恵世界

THE WORLD OF NARUE

ChaotiXubs キャティクスブス

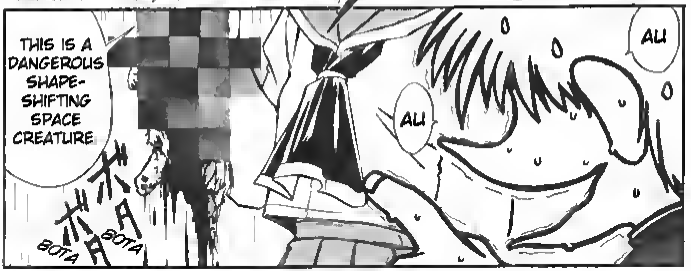
#chaotixubs @ irc.anirverse.com

*NOTE: OMAKE IN JAPANESE MEANS SOMETHING LIKE "BONUS" IN ENGLISH, IT'S EXTRA STUFF THE MANGAKA ADDS TO THE VOLUME RELEASE (TANKOUBOND IN THIS CASE

SAVING THIS PUPPY FROM GETTING SOAKED...
DOES THIS KIND OF THING MAKE ME A GOOD PERSON I WONDER...
KYUUN
SFX KYUUN = CUTE LIL' PUPPY NOISES
BISHI
SELF CHOP
BAH, THIS ISN'T SOME KIND OF SHOUJO MANGA...
OR SOMETHING LIKE THAT
"YOU'RE SO KIND KAZUTO-KUN!"
ZAAAA
HEY, MAYBE A GIRL WILL SEE ME AND SHE'LL BE LIKE
SFX BISHI = KARATE CHOPPING HIMSELF IN THE HEAD
SFX: ZAAAA = RAIN
IT'S A TRAP!
BIKUU
GET OUT OF THE WAY!
SFX BIKUU = SURPRISE, TO SAY THE LEAST ;)

CHAPTER 1
第1話 成恵の世界
NARUE NO SEKAI

SFX. HISHA = BLOOD SPLATTERING SFX. GOKYU = BAM SPLAT BASICALLY DOG SOUP > < SFX. BUN = WINDING UP



SFX. BOTA = BLOOD DRIPPING

SFX. KOKU = NOD

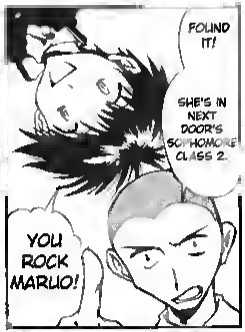
THAT WAS A CLOSE CALL THEN.
SHE WAS DEFINITELY WEARING MY SCHOOL'S UNIFORM.
ZAA
THAT RAINY DAY AFTER SCHOOL IN FRONT OF THE RUN DOWN APARTMENT
THAT MYSTERIOUS GIRL STOLE MY HEART.
PISHA
SFX: ZAA = RAIN
SFX: PISHA = SPLASHING IN THE PUDDLE

SFX: KUHIHIHI = LAUGHING

SFX: BAN BAN = SLAPPING THE BOOK

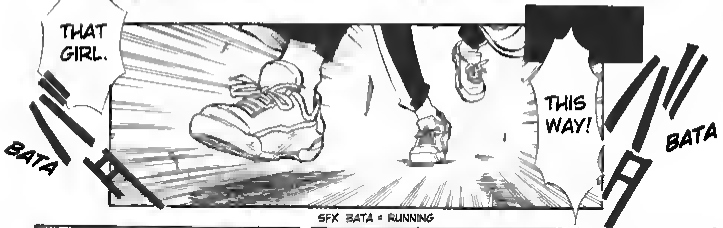
BUT I DO KNOW THAT SHE DEFINITELY SAVED ME!
IT COULD HAVE HAD RABIES OR EBOLA WHO KNOWS?
KEEP CHECKING THE NAME REGISTER!
OH SHUT UP
KU KU
H HEART

HIGHLIGHTED LINE: NANASE NARUE | TAIPASHI | GALACTIC ALLIANCE*



*NOTE: THIS LIST INCLUDES THE STUDENT'S NAME, FATHERS NAME AND THE CLUB/ACTIVITY THEY BELONG TO. ALSO ALL NAMES IN THIS MANGA ARE READ JAPANESE STYLE UNLESS THEY AREN'T JAPANESE NAMES, I.E. CLAST NAME? <FIRST NAME> SO NARUE'S FIRST NAME IS NARUE AND LAST NAME NANASE

SFX: DODODO = ROARING OF THE SHUTTLE'S TAKEOFF SFX: ZUGAAA = I'D SAY WHATEVER NOISE THAT BUG THING MAKES ^ ^



SFX: BATA = RUNNING

SFX: FUFUN = HARD TO EXPLAIN, A PARTICULAR TYPE OF LAUGH

SFX GAHAHA = WILD LAUGHTER

SFX BATA = RUNNING

SFX PON = POP!

AH THANKS FOR YESTERDAY
UM.
IF YOU LIKE AS THANKS I COULD TAKE YOU TO HAVE SOME TEA.
SO YOU'RE SAYING BECAUSE YOU RETURNED THE BAT YOU'LL TREAT ME TO A DRINK?
完全に例外
TOTALLY UNEXPECTED
マニュアルどおり
FOLLOWING THE MANUAL
WAIT.
EUN
EUN
YOU'RE NOT CRYING ARE YOU?
HYUUUU

WHAT'S YOUR NAME?
IIZUKA!
IIZUKA KAZUTO!
IIZUKA-KUN
EVEN IF YOU ASK ME OUT, I'D JUST BE IN YOUR WAY.
THAT'S
THAT'S NOT TRUE!
FEMINIST
YOU'D STILL WANT TO BE WITH ME EVEN THOUGH I'M POOR, EVEN THOUGH I'M MOODY?
YEAH.
EVEN IF MY FAVORITE THING TO READ IS "WEEKLY WOMEN'S SEVEN"?
YE.. YEAH
EVEN IF MY
YUP
EH?
GRIP

SFX ZURU ZURU ZURU = DRAG DRAG
ZURU
ZURU
ZURU
PLEASE USE -CHAN ON THE END OF MY NAME OK? KAZU-CHAN?*
OKAY, KAZU-CHAN
NATSUE-CHAN
NGAA!
STORES ARE TOO EXPENSIVE SO LET'S GO TO MY HOUSE.
GUI
SUTA
SUTA
SFX SUTA = SOUND OF WALKING
SFX GUI = GRIPPING
WHA? ISN'T THIS THE SAME RUN-DOWN APARTMENT FROM YESTERDAY?
SORRY FOR BRINGING YOU TO THIS RUN-DOWN OLD APARTMENT.
HERE WE ARE, THIS IS MY HOUSE.
BUN
BUN
?
SFX BUN = SHAKING IN THIS CASE

*NOTE: IN CASE YOU DIDN'T KNOW, -CHAN IS THE HIGHLY FAMILIAR NAME SUFFIX IN JAPANESE. USUALLY YOUNG FEMALES ARE CALLED BY -CHAN, HOWEVER VERY OLD FRIENDS OR YOUNG KIDS MAY USE -CHAN REGARDLESS OF SEX, IN THIS CASE IT'S PROBABLY JUST TO BE CUTE :)

SFX: CHARA-N = SOUND OF SEEING THE SIGN (FORCE FX)
AH!
AH!
HOEEEEE?
ほへ～
WACKY NAME-PLATE...
チャラ
CHARA
GALACTIC ALLIANCE
銀河系連盟
COMMUNICATION STATION
NANASE TADASHI
七瀬正
NARUE
成恵
シ～ン
N
SFX: CHAPON = NOT SURE, MAYBE MILK SLOSHING
HAAAA
WHAT'S THE MATTER?
CHAPON
SFX: ZABAAAAAAN = BURSTING IN THE DOOR
ZA
BA
FATHER!
DIDN'T I SAY WE'RE SUPPOSED TO SAVE THE MILK AND NOT THROW IT AWAY LIKE THIS!?
CHA-N

A.
ROBBERY?!
NARUE...
AH!
FROM THE CYGNUS N SYSTEM (SPEAKING OF INCOMPETENCY) HE'S AN AVALONIAN.
BATA
SPACE NINJA
SFX: BATA = THUD
NANASE'S DAUGHTER!
YOU SAW THROUGH MY TRAP DIDN'T YOU?
CYGNUS (ABBREVIATION)
白鳥座(省略)
アバロン人
AVALONIAN

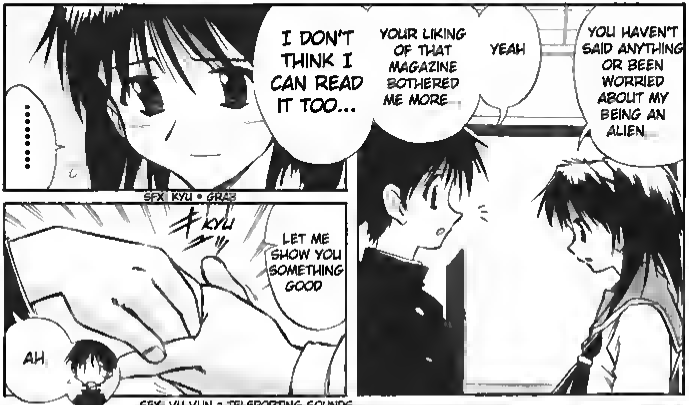
WHAT SHOULD I DO? IF I DO ANYTHING TO EXCITE THIS CRIMINAL...
BUT
IF I DON'T SAVE NARUE-CHAN HERE, I'LL BE LIKE A WORTHLESS MAGGOT.
GU
SFX: GU = GRIPPING
DA
SFX: DA = HEAVY FOOTSTEP
UOOO
SFX: UOOO = SORTA BATTLE ROAR TYPE THING

*NOTE: IN JAPAN UPON GOING INSIDE ANY BUILDING YOU TAKE OFF YOUR SHOES (OFTEN PUTTING ON SLIPPERS, BUT ALWAYS WEARING NOTHING ON THE TATAMI, I THINK SOCKS ARE ALRIGHT...)

!!
HI
HI
HI
FU
UU
NOW YA GOT A PROBLEM, LOOKS LIKE POPS HERE IS GONNA HAVETA DIE.
SFX HI HI HI = LAUGHING
JUST KIDDING
SFX FU = DISAPPEARING
THANKS.
KESHI
VUN
HI
HI-
HI
PREPARE TO DIE!
SFX KESHI = KNIFE SOUND

OR WHATEVER.
GON
BUSHIII
SFX: BUSHIII = BLOOD SPURTING
SFX: GON = SAM SMACKING WITH THE BAT
DO
SFX: DO = THUD

THAT NINJA WILL BE ALRIGHT IN A BIT.
POLICE. NO AMBULANCE
THAT'S A BIG BUMP
DAD
YAA, YOU SAVED ME!
IT'S DANGEROUS YOU OUGHT TO BE MORE CAUTIOUS
WORTHLESS MAGGOT
PIKU PIKU
SFX: PIKU PIKU • TWITCHING


I DON'T THINK I CAN READ IT TOO...
YOUR LIKING OF THAT MAGAZINE BOTHERED ME MORE
YEAH
YOU HAVEN'T SAID ANYTHING OR BEEN WORRIED ABOUT MY BEING AN ALIEN
SFX: KYU • GRAB
KYU
LET ME SHOW YOU SOMETHING GOOD
AH
SFX: VU VUN • TELEPORTING SOUNDS
VU
VUN

IN ALL HONESTY, SUCH A BEAUTIFUL SIGHT I HAD NEVER SEEN BEFORE.
I LOOKED UP TO SEE THE COUNTLESS NUMBER OF SPACESHIPS, AND REALIZED I HAD JUST WITNESSED AN AMAZING SPECTACLE

EDITOR'S NOTE: THE ASS THAT LAUNCHED A THOUSAND SHIPS...? > <

成恵の世界

THE WORLD OF NARUE

brought to you by

ChaotiXubs

キャティクズブス

#chaotixubs @ irc.mircx.com

Translation
Great_Teacher_Musashi

Editing
Yuuwaku

Quality Checking
Dreamstar

Raws
eltardo102

Volume 1 Chapter 1
Oshimai (End)

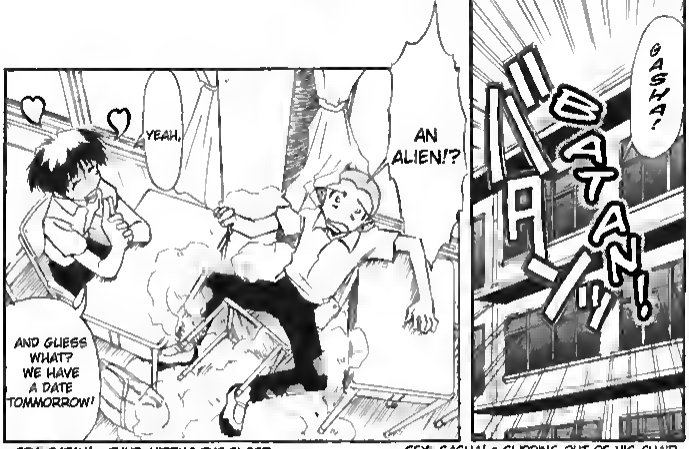
Please Cease distribution once
this title has been licensed in your area.

第2話 WHAT'S SO BAD ABOUT FALLING IN LOVE?

TO GO OUT WITH ME, AND SHE SAID OKAY!
SO WITH MARUO'S HELP I ASKED THAT GIRL, NANASE NARUE*
FOR INSTANCE SHE MADE QUICK WORK OF THAT BURGLAR.
NARUE-CHAN IS REALLY STRONG.
IF I HEARD HIM RIGHT, HER DAD IS A GALACTIC ALLIANCE EARTH SURVEY MEMBER!
DAAAAD.
HERE'S MY CASE!
BE NICE TO EACH OTHER, PLEASE.
AND SHE ALSO LET ME SEE THAT AMAZING ALIEN FLEET.

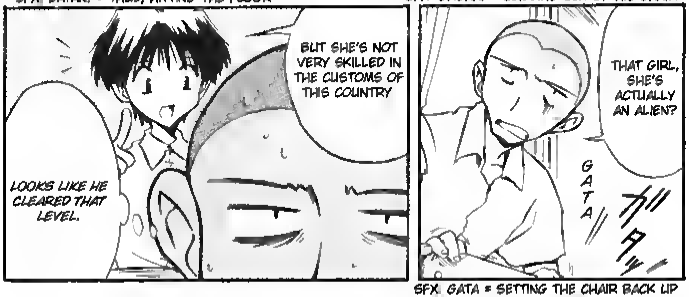
*T/L NOTE: JAPANESE NAMES ARE READ BY THE FAMILY NAME, AND THEN THE FIRST NAME, THUS IN THE ENGLISH WAY, IT WOULD BE NARUE NANASE.

I GUESS, IT'S A LOT TO THINK ABOUT.
...HUH?
THERE ARE STILL THINGS I DON'T UNDERSTAND BUT
IT STILL DOESN'T MATTER TO ME THAT SHE'S AN ALIEN!
CHAPTER 2 - WHAT'S SO BAD ABOUT FALLING IN LOVE?

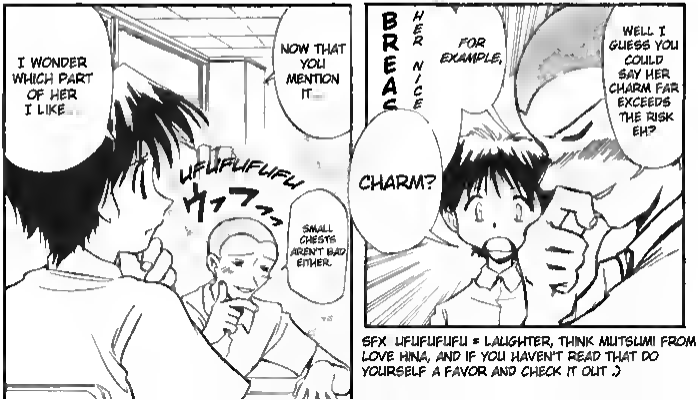


SFX: BATAN! = THUD, HITTING THE FLOOR

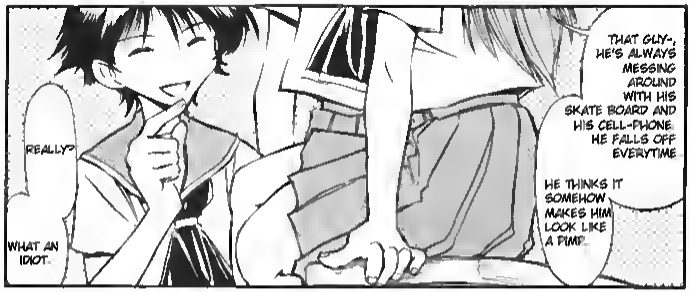
SFX: GASHA! = SLIDING OUT OF HIS CHAIR

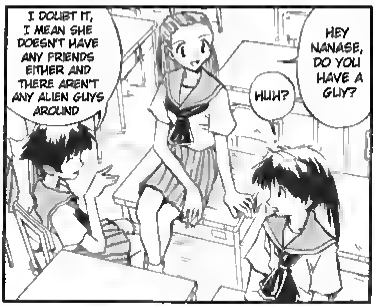

BUT SHE'S NOT VERY SKILLED IN THE CUSTOMS OF THIS COUNTRY
LOOKS LIKE HE CLEARED THAT LEVEL.
THAT GIRL, SHE'S ACTUALLY AN ALIEN?
GATA
ガタ

SFX: GATA = SETTING THE CHAIR BACK UP

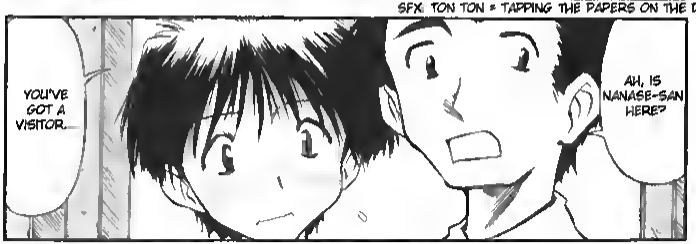


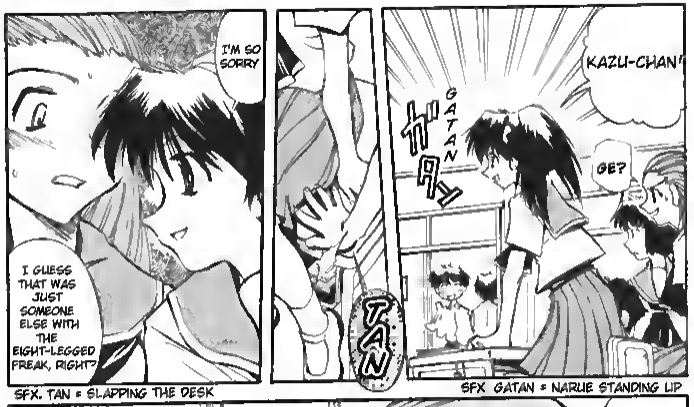
SFX: UFUFUFUFUFU = LAUGHTER, THINK MUTSUMI FROM LOVE HINA, AND IF YOU HAVEN'T READ THAT DO YOURSELF A FAVOR AND CHECK IT OUT ;)


THAT GUY-, HE'S ALWAYS MESSING AROUND WITH HIS SKATE BOARD AND HIS CELL-PHONE. HE FALLS OFF EVERYTIME
HE THINKS IT SOMEHOW MAKES HIM LOOK LIKE A PIMP.
REALLY?
WHAT AN IDIOT.



SFX: TON TON = TAPPING THE PAPERS ON THE DESK





SFX. TAN = SLAPPING THE DESK

SFX GATAN = NARUE STANDING UP

SFX. DOKI DOKI = HEARTBEAT, IF YOU HAVEN'T LEARNED THIS YET, LEARN IT NOW :D TIS EVERYWHERE

-=NARUE-CHAN KAWAIISUGIRUUU!=-

"TRANSLATOR'S NOTE: THE YEN IS THE JAPANESE UNIT OF CURRENCY, CURRENT EXCHANGE RATE WITH THE US DOLLAR IS 120.435(YEN SYMBOL) TO $1.00 AS OF 2003.04.28 18:24 GMT. (WWW.XE.COM)

SFX: CHUUU (STRAW NOISE)

SFX: BISHI = POINT

SFX: PAKU = CHEWING NOISE

SFX: GOGOGOGO = STRAW NOISES, HITTING THE BOTTOM TO BE SPECIFIC

"TRANSLATOR'S NOTE: WARIKAN IS A "DUTCH ACCOUNT" WHICH COMES FROM THE IDIOM TO "GO DUTCH" OR, PAY ONE'S OWN WAY ON A DATE

NARUE-CHAN, AGAIN? MAYBE THAT'S ENOUGH...
•TL NOTE - ANGER NOISE
ALRIGHT, IT'S PAYBACK TIME!!
BISH!
SFX BISH! = COIN SHINING
SFX BUBU = WRONG NOISE, LIKE OPPOSITE OF A BELL. THINK GAME SHOWS
BUBU
BUBU
BAD
WHY!?
SFX DAMU DAMU = STOMPING
DAMU
DAMU
DAMU
DAMU
DAMU
KIII!
TOO BLASTED FAST!!!
FAST, FAST

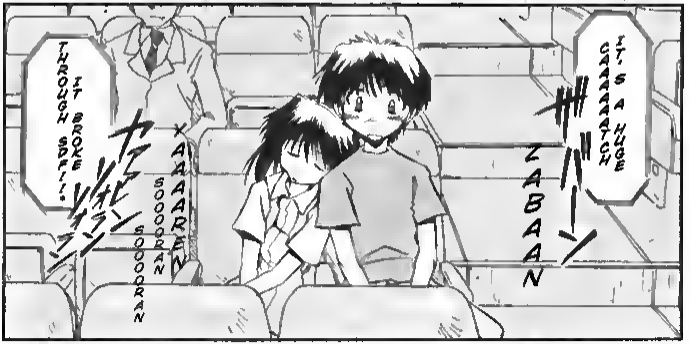
*NOTE: SABA MEANS MACKAREL, ADDING -RA ON THE END ADDS IT TO THE ILLUSTRIOUS GROUP CONTAINING MOTHRA, GOJIRA(GODZILLA) AND OTHERS.

SFX: SUUU SUUU = SLEEPING NOISES ZZZ

SFX: BICHI BICHI BICHI = PICTURES BEING TAKEN

SFX: GO GO = ROARING? GROWLING? IF SO THAT'S ONE HELL OF A MACKAREL

SFX: DOKI = KATHUMP, A BIG HEARTBEAT



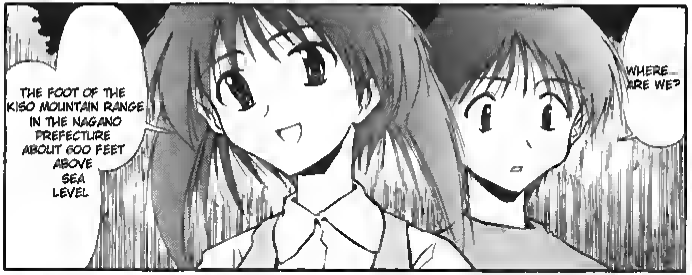
SFX: YAAAAREN = JET SOUND
SFX: SOOOORAN = MISSILE SOUND

SFX: ZABAAN = SPLASH

*TRANSLATOR'S NOTE. AFTER JAPAN WAS OCCUPIED IN 1945 BY THE US, THE NEW CONSTITUTION FORBID A STANDING ARMY. SO THE SELF DEFENSE FORCE (SDF) WAS FORMED AND BASICALLY FUNCTIONS AS THE JAPANESE MILITARY.

FATIGUED
GAAN
I DIDN'T KNOW IT COST THIS MUCH, OR WAS THIS TIRING TO GO ON A DATE
IT'S OKAY, DON'T WORRY ABOUT IT
SORRY, I FELL ASLEEP
SFX : GAAN = THUD
KYAA KYAA
IT'S MY FIRST DATE SO I TRIED REALLY HARD
BASSA BASSA
DID I SAY SOMETHING WRONG?
SFX : KYAA KYAA = BIRDS SQUAWKING
SFX : KYU = A FRIENDLY HUG-STYLE GRAB
SFX : BASSA = FLAPPING WINGS
SFX. BYUU = TELEPORTING NOISE
I WAS DECEIVED
AS AN APOLOGY I'LL SHOW YOU MY SPECIAL PLACE!
SORRY SORRY!
KYU
BYUU

SFX : VUULIN = MORE TELEPORTING NOISES



SFX : ZAZAZA = WIND IN THE TREES

EARTH IS THE PLACE I WAS BORN SO I LIKE IT. BUT I DISLIKE THE DISTANT STARS IN THE NIGHT SKY
AND THE MOON JUST DOESN'T SEEM LIKE ANYTHING OTHER THAN A BIG ROCK
SO NO MATTER HOW BEAUTIFUL IT IS I JUST CLOSE MY EYES TIGHTLY

SFX : ZAZAZAZAZAZA = WIND IN THE GRASS, TREES

I DON'T COME HERE TO LOOK AT ANYTHING
IT SEEMS AS IF THERE'S NO STARS, NO MOON, IT SEEMS AS THOUGH THERE'S NOTHING HERE BUT MYSELF AND THE EARTH UNDER THE NIGHT SKY
ZAZAZAZAZAZA

SFX | ZAZA = RUSTLING WIND

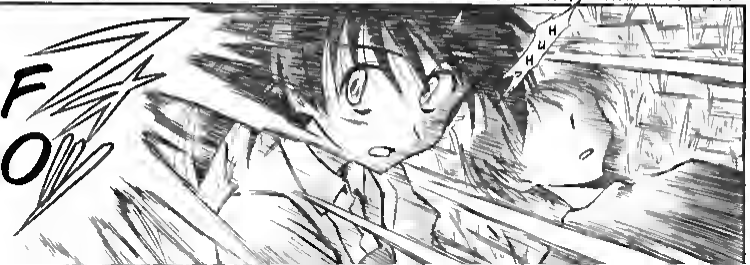
SFX | DOKI = HEARTBEAT

SFX | KYU = GRAB

SFX | ZAAAAAAAA = WIND IN THE GRASS

SFX : FO = SOMETHING APPEARING

SFX | JIJI = ZAP, FORCEFIELD-LIKE NOISES



* SIGN : DEPARTMENT OF INVESTIGATIONS

*TRANSLATOR'S NOTE: KUN IS APPLIED TO MALE AND FEMALE ALIKE WHEN USED BY A PERSON OF HIGHER AUTHORITY IN A COMPANY OR THE LIKE SPEAKING TO A SUBORDINATE.

I HAVE NOT COMPILED ANY PERSONAL WEALTH BEYOND THE MINIMUM NEEDED TO SURVIVE, I HAVE NEITHER GIVEN NOR RECEIVED ANYTHING

SFX : ZA = A BIT OF WIND

成恵の世界

THE WORLD OF NARUE

brought to you by

ChaotiXubs

キャティクズブス

#chaotixubs @ irc.bakanet.org

Translation
Great_Teacher_Musashi

Editing
mallet17

Quality Checking
Kero_Gunsou

Raws
eltardo102

Volume 1
Chapter 2
Oshimai
(End)

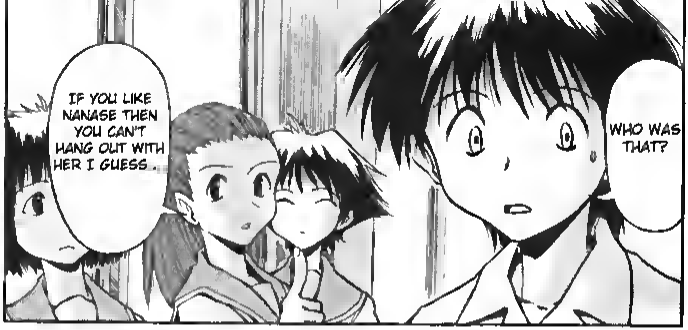
Please Cease distribution once
this title has been licensed in your area.

SFX : CHUN CHUN = MORNING SUN
CHUN CHUN CHUN
HUH?
WHEN DID I...
PIPI PIPI PIPI
SFX : PIPI PIPI = ALARM GOING OFF
KACHI
SORRY ABOUT LAST NIGHT -HARUE
SFX : KACHI = SLAPPIN' THE OLE SNOOZE
WHAT A WEIRD GIRL
WHEN I OPENED MY EYES, I FELT LIKE EVERYTHING HAS ENDED
THAT NIGHT, WE SURELY WERE HOLDING HANDS TOGETHER, BUT...
NO
I DON'T REALLY KNOW...
LAST NIGHT, DID YOU REALISE WHAT YOU LIKE IN HER?

第3話 NARUE'S TRUE IDENTITY*

NOBODY SEEMS TO BE TAKING THAT FACT VERY SERIOUSLY
BYE BYE... ALIEN.
NANASE NARUE IS A REAL ALIEN BUT
IIZUKA-KUN TOO
THAT IS... EXCEPT FOR THIS GIRL
NANASE IS A FAKE ALIEN!!
IF YOU DON'T CONFESS... ALL MY INVESTIGATIONS UNTIL NOW
WILL BE IN VAIN!

*NOTE: WE GOOFED. WE HAVE "NARUE'S REAL FORM" IN THE TABLE OF CONTENTS, BUT NOW GIVEN CONTEXT I REALIZE IT SHOULD BE THIS. SO FROM ME, THE GUY WHO TALED IT, AN HONEST APOLOGY, IF YOU WANT. LOOK ME UP IN THE CHANNEL AND I'LL GIVE YOU A CORRECTED PAGE, BUT IT'S NOT A BIG ENOUGH DEFECT TO DO A V2

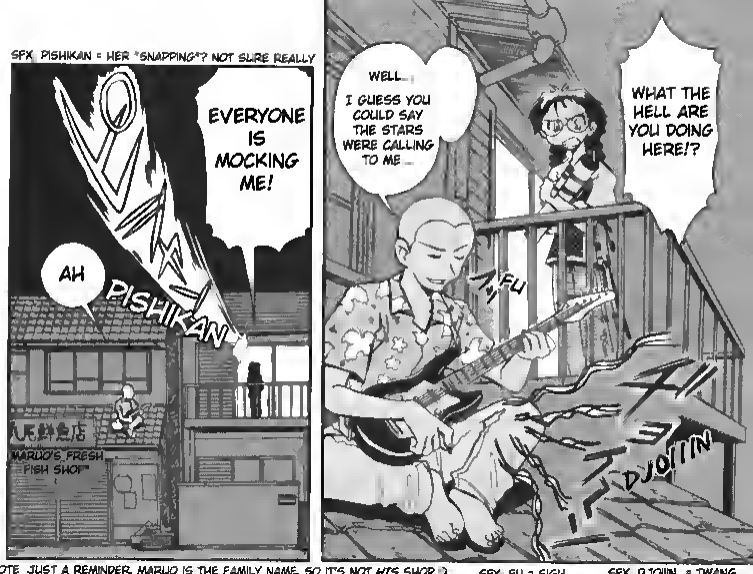


第3話 NARUE'S TRUE IDENTITY

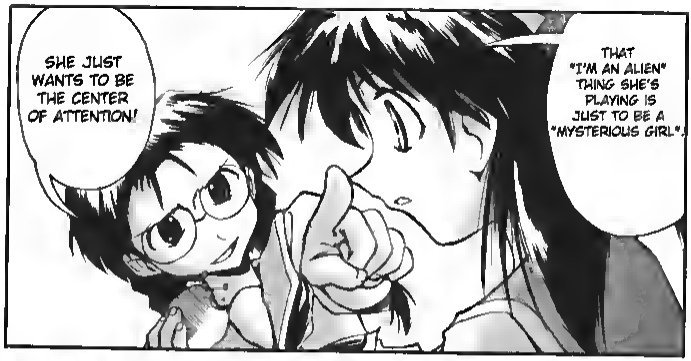
*NOTE. REMEMBER, NAMES ARE WRITTEN LAST NAME FIRST NAME IN THE JAPANESE STYLE. (I.E. YAGI IS HER LAST NAME)
THAT WAS "DR. SCI-FI" YAGI HAJIME*
HER NICKNAME IS THE "WALKING X-FILE".
SHE JUST WON'T GIVE UP ON FIGURING OUT NANASE, SHE'S QUITE THE ECCENTRIC.

SFX: KACHA KACHA = SOUND OF THE TELESCOPE LEGS BANGING TOGETHER
SFX: PII = RING
I'M GOING ON AN URGENT BUSINESS TRIP NOW, I'M TAKING THE SHINKANSEN.*
I WILL PAY FOR THE MEALS AND STUFF LATER.
I'LL BE BACK THE DAY AFTER TOMORROW.
NANASE IS BOTHERING ME.
THAT GIRL, I DON'T SEE HOW SHE CAN BE AN ALIEN.
HAJIME? IT'S YOUR MOTHER...
KASHAN
KACHA KACHA
SFX: BIROOON = TWANG
SFX: HIKU = SURPRISE
SFX: KASHAN = PHONE FALLING
SFX: KARARARA = OPENING THE DOOR
YO, YAGI.
HIKU!!
BIROOON
MY THOUGHTS TURN TOWARDS THE WORLD OF STARS...
ON A DAY LIKE THIS...
KA RA RA RA

*NOTE: THE SHINKANSEN IS JAPAN'S FAMOUS BULLET TRAIN. A HIGH SPEED MAGNETIC RAILROAD SERVING AS THE COUNTRIES MAIN ARTERY OF PUBLIC TRANSPORTATION. THE FIRST MODEL OF TRAIN WAS THE 0 (ZERO) SERIES, FOLLOWED BY THE 100 SERIES, 200, ETC. WITH THE 700 BEING THE NEWEST MODEL IN SERVICE. MAX SPEEDS RANGE FROM 220 TO 300 KM/H. IT IS ONE OF THE WORLD'S MARVELS OF MODERN TRANSPORTATION.

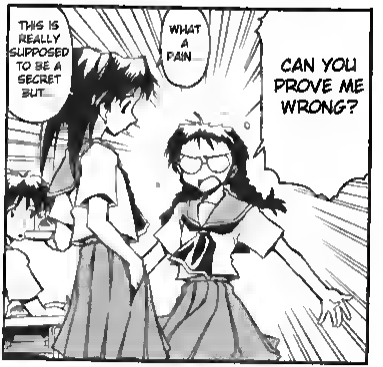

SFX PISHIKAN = HER "SNAPPING"? NOT SURE REALLY
EVERYONE IS MOCKING ME!
AH
PISHIKAN
MARUO'S FRESH FISH SHOP
WELL... I GUESS YOU COULD SAY THE STARS WERE CALLING TO ME...
WHAT THE HELL ARE YOU DOING HERE!?
FU
DJOIIN
*NOTE JUST A REMINDER, MARUO IS THE FAMILY NAME, SO IT'S NOT HIS SHOP :D
SFX FU = SIGH
SFX DJOIIN = TWANG
GYARIIN
WHO'S EVERYBODY?
SFX GYARIIN = TWANG, THIS SUCKS ONLY ONE SOUND FOR GUITAR NOISES IN ENGLISH
OI
.....

KAZU-CHAN...
CAN I HIDE IN THIS CLASSROOM FOR THE MEAL BREAK?
OH SIDDOWN, SIDDOWN
WHAT IN THE WORLD'S THE MATTER?
THERE'S THIS ONE OBSTINATE PERSON THAT...
BATA
RARAHE AUHE*
BATA
SFX: BATA BATA = DOOR OPENING THEN CLOSING
*NOTE: SHE'S TRYING TO SAY HARASE NARUE
YUIPH KAWAD, RUMPHIN AWAF LIFE PHAT*
YAG!?
*NOTE: "YOU COWARD. RUNNING AWAY LIKE THAT."
TWELL ME, ARE YOUPH WEAFFY ANF ALIENPH?!
TELL ME, ARE YOU REALLY AN ALIEN!?
YOU KNOW HER?
SHE LIVES NEXT DOOR.


SHE JUST WANTS TO BE THE CENTER OF ATTENTION!
THAT "I'M AN ALIEN" THING SHE'S PLAYING IS JUST TO BE A "MYSTERIOUS GIRL".

HUH?
YOU'RE BEING COMPLETELY DECEIVED BY NANASE'S ACT, AREN'T YOU?

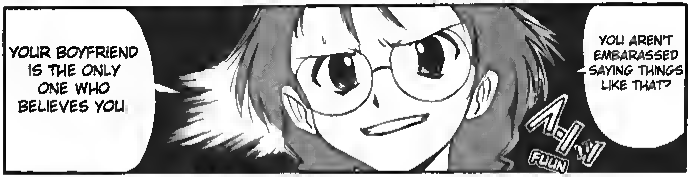
GOVERNMENTAL NOTICE
PLANET JAPAN GUIDEBOOK?
PLANET JAPAN
惑星日本
ガイドブック
GUIDEBOOK
PART 1
OUR HISTORY
私たちの歴史
1
THIS IS A BOOK FROM MY FATHER'S BIRTHPLACE.


THIS IS REALLY SUPPOSED TO BE A SECRET BUT...
WHAT A PAIN...
CAN YOU PROVE ME WRONG?

*NOTE. THIS PAGE IS HILARIOUS, BUT REQUIRES A LARGE AMOUNT OF EXPLANATION, SO CHECK MY PRIMER ON JAPANESE HISTORY I INCLUDED AT THE END OF THIS CHAPTER.

WHAT KIND OF
PLANET YOU SAY
ARRIVAL OF PERRY*
THE SOLAR WIND IS HOT.
太陽風は熱い
MEIJI RESTORATION
*NOTE: I'M SO... BUT YOU MUST ALLOW ME TO LAUGH. WAHAHAHAHAHAHAHA. OK I'M GOOD. SEE THE PAGE AT THE END TO UNDERSTAND WHY.
DEFEAT

SFX BASHII = SMASH



SFX URUA = ANGRY? AND IN HIRAGANA TOO WEIRD

SFX FUUN = HMMPH

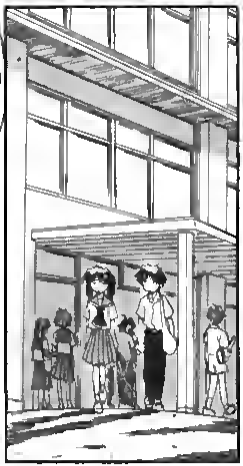
LONG AGO... WHEN YOU STAYED AT OUR HOUSE AND WET THE BED, WANT ME TO TELL EVERYBODY ABOUT THAT ONE!?
URUA?
DON'T JUST WASH YOUR HANDS OF IT!
UH, YOU JUST DID.

WELL, SHE DOES HAVE AN ODD HAIRSTYLE...
I WON'T STOP WATCHING HER...
.....
THERE'S NO MISTAKING IT THOUGH, SHE'S JUST A HUMAN
AM I MAKING YOU HORNY?
LIKE HELL!!

SFX: BAN BON = BOUNCING NOISES
LET'S SEE HOW SHE DEALS WITH THIS!
IF SHE'S REALLY AN ALIEN LIKE SHE SAYS...
BAN
BON
SFX: BUN = FLINGING SOUND
BUN
WHY YOUU!!
WOOP
ZUBABABABABA
HYO!
BASHI
GAN
WHAT TH!?
BASHI
HYO!
HYO!
SFX ZUBABABABABA = FLINGING ALL THE BALLS AT NARUE
SFX BASHI BASHI = BASH, SMACK, HITTING THE OTHER GIRLS
SFX HYO! = ZING! DODGING NOISE
SFX GAN = JAW DROPPING

GO
HEHE
THOSE KINDS OF BALLS CAN'T HI-
SFX: GO, SOUND OF NARUE GETTING HIT IN THE EYE, HIDOI YO YAGI-CHAN
HARD-BALL
JUST LIKE I THOUGHT, ONLY HUMAN!
あはは
HA HA HA
WHAT AN IDIOT!

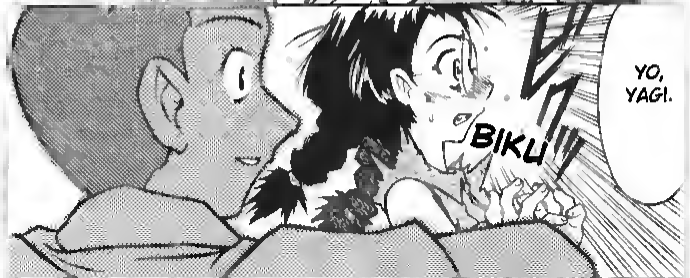
SFX: GASHAN = CRASH SFX: GOK! = WHACKING HER HEAD SFX: GYU = SL

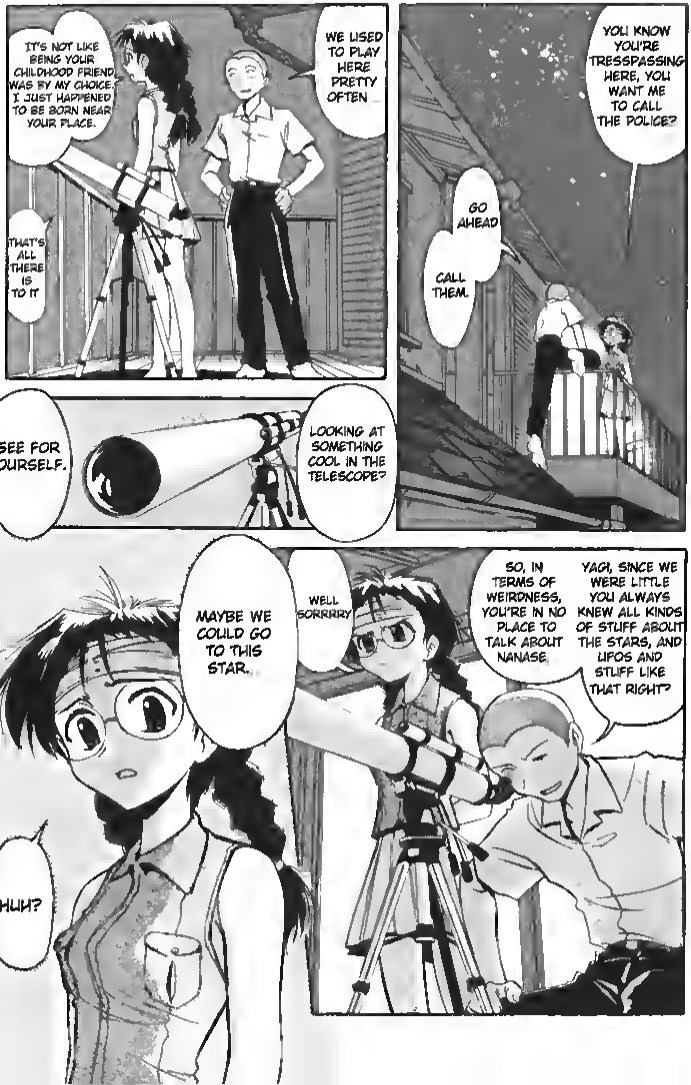


BAAAAAH
BEEEEEH
AH!
TA
SEE WHAT I MEAN?
AH, NOW I'M WORN OUT.
SFX: TA = WALKING OFF
I HAVE TO WONDER.
WHAT THE REAL CAUSE OF YAGI-SAN'S ANGER IS
I WONDER WHY SHE WANTS TO FIGURE ME OUT SO MUCH.

NOTE: YAGI IS REMEMBERING WHAT NARUE SAID BEFORE.

S*X: BIKU = SURPRISE




IT'S NOT LIKE BEING YOUR CHILDHOOD FRIEND WAS BY MY CHOICE. I JUST HAPPENED TO BE BORN NEAR YOUR PLACE.
WE USED TO PLAY HERE PRETTY OFTEN
THAT'S ALL THERE IS TO IT
YOU KNOW YOU'RE TRESSPASSING HERE, YOU WANT ME TO CALL THE POLICE?
GO AHEAD
CALL THEM.
SEE FOR YOURSELF.
LOOKING AT SOMETHING COOL IN THE TELESCOPE?
WELL SORRRRY
SO, IN TERMS OF WEIRDNESS, YOU'RE IN NO PLACE TO TALK ABOUT NANASE.
YAGI, SINCE WE WERE LITTLE YOU ALWAYS KNEW ALL KINDS OF STUFF ABOUT THE STARS, AND UFOS AND STUFF LIKE THAT RIGHT?
MAYBE WE COULD GO TO THIS STAR.
HUH?

YOU COULD TRY ASKING NANASE IF SHE'D TAKE YOU WITH HER.
WELL
THAT IS IF SHE'S REALLY AN ALIEN LIKE SHE SAYS...
I'M HUMAN!
YOU GOT PROOF?
I KNEW IT YOU'RE JUST HERE TO BOTHER ME!
SOMEONE WHO APPRECIATES THE ROMANCE OF THAT DOESN'T SEEM HUMAN TO ME
HMPH.. TRYING TO SOUND ROMANTIC?
FU

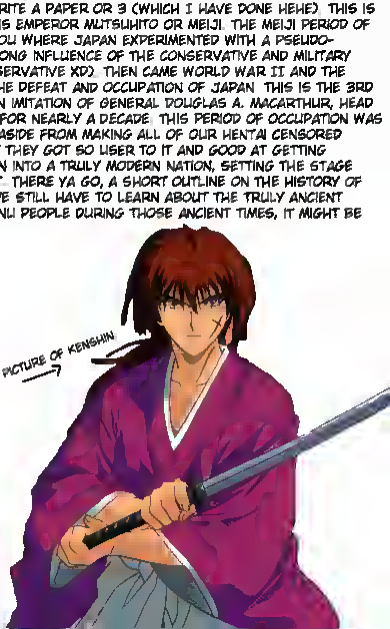
SFX FU = HMM

GREAT TEACHER MUSASHI'S PRIMER ON JAPANESE HISTORY(TM)

OKAY, TO THOSE OF YOU NOT ACQUAINTED WITH THE HISTORY OF JAPAN (OUTSIDE OF KENSHIN ANYWAY ;), THIS IS A BRIEF OUTLINE OF THE PERTINENT ASPECTS, AS NARUE COMES FROM "PLANET JAPAN", WHICH IS ESSENTIALLY A MIRROR OF JAPAN

OK, FOR MANY MANY YEARS JAPAN EXISTED AS A COMPLETELY FEUDAL, SPLINTERED COUNTRY IN WHAT WAS CALLED THE "WARRING STATES" PERIOD OR THE "FEUDAL" PERIOD (MANY ANIMES ARE SET IN THIS TIME, MOST NOTABLY INUYASHA) FEW ACCURATE RECORDS EXIST FROM THIS TIME UNFORTUNATELY, HOWEVER, IT WAS DURING THIS TIME, THAT ONE FAMILY EMERGED AS THE IMPERIAL FAMILY, THE YAMATO CLAN. ACCORDING TO THE NATIVE RELIGION OF JAPAN (SHINTOU), THE PROGENITOR OF THE YAMATO DYNASTY IS THE CHILD OF THE SUN GODDESS AMATERASU-O-MI-KAMI, MEANING GLORIOUS GODDESS WHO SHINES IN THE HEAVENS, AND THUS THE IMPERIAL LINE IS DIVINE. THIS IMPERIAL LINE HOWEVER HAS AMAZINGLY PERSISTED UP THE CURRENT DAY, FOR OVER A MILLENIA LOOSELY ORGANIZED UNDER YAMATO RULE, JAPAN WAS SOMEWHAT MORE UNITED FOR MANY YEARS, THEN CAME THE HEIAN PERIOD WHICH WAS A GREAT PERIOD OF CULTURAL GROWTH. THEN CAME THE WAR FOR WHO CONTROLLED ALL OF JAPAN, FINALLY 2 PRIMARY FACTIONS WERE WRESTLING FOR THE WHOLE OF JAPAN, AND IN THE COSTLY BATTLE OF SEKIGAHARA IN 1600, IEYASU TOKUGAWA BECAME THE SHOGUN, OR SUPREME RULER OF ALL JAPAN

THE TOKUGAWA DYNASTY RULED FOR 200 YEARS USING A SORT OF CENTRALIZED FEUDALISM THAT WOULD TAKE WAAY TOO LONG TO EXPLAIN, THEIR MAIN PROBLEM THOUGH WAS THEIR SHEER XENOPHOBIA, AS BY THIS TIME IT WAS THE AGE OF IMPERIALISM IN THE WESTERN WORLD, AND JAPAN WAS A GRAPE RIPE FOR THE PLUCKING. THE DOWNFALL OF THE TOKUGAWA SHOGUNATE IS HISTORICALLY SAID TO BEGIN WITH THE ARRIVAL OF US COMMODORE PERRY AND HIS GREAT BLACK SHIPS OF STEEL THAT THRUST THEIR WAY INTO EDO HARBOR AND FORCED THE OPENING OF TRADE AND OTHER AGREEMENTS (THIS IS THE FIRST THING DEPICTED ON THAT PAGE) NOW COMES THE KENSHIN STUFF ;) THE TOKUGAWA SHOGUNATE WORE THIN AFTER THAT AND TWO (PRIMARILY) PROVINCES BEGAN AN INSURRECTION AGAINST THE GOVERNMENT, THE SATSUMA AND CHOUSHU ALLIANCE. IN WHAT WAS LATER TERMED THE BAKUMATSU, THE ISHIN SHISHI (RESTORATION PATRIOTS) TOPPLED THE SHOGUN'S BAKUFU GOVERNMENT AND RESTORED FULL POWER TO THE CURRENT EMPEROR, MEIJI. THUS BEGAN THE MEIJI RESTORATION, WHICH WAS A MASSIVE CULTURAL, SCIENTIFIC, POLITICAL AND SOCIAL REVOLUTION ABOUT WHICH I COULD WRITE A PAPER OR 3 (WHICH I HAVE DONE HEHE) THIS IS THE SECOND THING DEPICTED ON THE PAGE. THE GUY THERE IS EMPEROR MUTSUHITO OR MEIJI. THE MEIJI PERIOD OF GREAT SUCCESS WAS FOLLOWED BY A PERIOD CALLED TAISHOU WHERE JAPAN EXPERIMENTED WITH A PSEUDO-DEMOCRACY WHICH, ULTIMATELY, COLLAPSED UNDER THE STRONG INFLUENCE OF THE CONSERVATIVE AND MILITARY FACTIONS (THEY HAD TWO PARTIES, CONSERVATIVE AND CONSERVATIVE XD). THEN CAME WORLD WAR II AND THE BOMBING OF PEARL HARBOR, THE WAR IN THE PACIFIC AND THE DEFEAT AND OCCUPATION OF JAPAN. THIS IS THE 3RD THING DEPICTED. THE FELLOW THERE IS NONE OTHER THAN AN IMITATION OF GENERAL DOUGLAS A. MACARTHUR, HEAD OF THE US OCCUPATION OF JAPAN AND VIRTUALLY DICTATOR FOR NEARLY A DECADE. THIS PERIOD OF OCCUPATION WAS PROBABLY ONE OF THE BEST THINGS TO HAPPEN TO JAPAN, ASIDE FROM MAKING ALL OF OUR HENTAI CENSORED (OCCUPATION LAWS THAT RAVE BEEN SINCE OVERRULED, BUT THEY GOT SO USED TO IT AND GOOD AT GETTING AROUND IT, THEY STILL DO IT ;), THE OCCUPATION MADE JAPAN INTO A TRULY MODERN NATION, SETTING THE STAGE FOR THEIR VAST ECONOMIC SUCCESS IN THE GLOBAL MARKET. THERE YA GO, A SHORT OUTLINE ON THE HISTORY OF JAPAN, TRUST ME THERE'S A LOT MORE THERE, AND A LOT WE STILL HAVE TO LEARN ABOUT THE TRULY ANCIENT TIMES (ALTHOUGH GIVEN THE NEAR PURGE OF THE NATIVE AINU PEOPLE DURING THOSE ANCIENT TIMES, IT MIGHT BE FAIRLY GRISLY)



成恵の世界

THE WORLD OF NARUE

brought to you by

ChaotiXubs

キャティクズブス

#chaotixubs @ irc.bakanet.org

Translation
Great_Teacher_Musashi

Editing
Youwaku

Quality Checking
sgrby877
IvyIaRyu-Sama

Raws
eltardo102

Volume 1
Chapter 3
Oshimai
(End)

Please Cease distribution once
this title has been licensed in your area.

IIZUKA KAZUTO AND NANASE NARUE ARE IN LOVE, BUT...
UNDERLYING THAT IS THE COMPLICATION THAT SHE'S AN ALIEN.
BECAUSE OF HER SHELTERED UPBRINGING SHE HASN'T HAD ANY FRIENDS FOR 14 YEARS.
AND NOW SHE HAS BEEN INVITED TO KAZUTO'S HOUSE
NANASE NARUE, 14 YEARS OLD.
SHE WAS IN THE SPRING-TIME OF HER LIFE.

*NOTE: OJAMA SHIMASU LITERALLY MEANS "I'M GOING TO BE A NUISANCE" BUT IT'S TRADITIONAL TO SAY THIS WHEN VISITING SOMEONE ELSE'S HOUSE

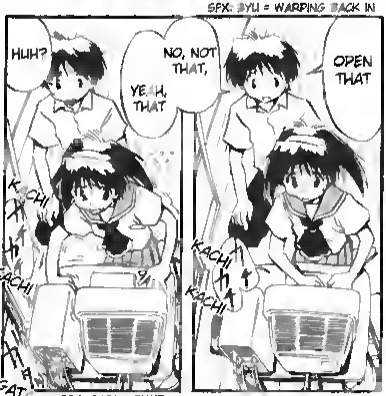
CHAPTER 1
第4話 闇の踊り手
HANDS DANCING IN THE DARKNESS

MY ROOM IS OVER HERE
KAZU-CHAN'S HOUSE!
GATAN
KAZU-CHAN'S HOUSE
KAZU-CHAN'S HOUSE
SFX KACHA = SOUND OF PICKING UP THE MOUSE KINDA LIKE CLICK BUT NOT QUITE
SFX GATAN = CRASH
KACHA
A COMPUTER! YOU MUST BE RICH!
NO NO, I SAVED FOR A LONG TIME AND FINALLY BOUGHT IT
HELLO
COMPUTER, RESPOND
SFX PYO PYO = CHEEP CHEEP
PYO
PYO
HUH?

SFX: BUN = TELEPORT SFX: FU = SIGH SFX: PASHI = SMACK SFX: BYU BYU BYU = SWINGING THE MOUSE AROUND

SFX: HO = PHEW SFX: BYU = WARPING BACK IN

SFX: PA = SOUND OF PICTURE OPENING



SFX: GATA = BUMP SFX: KACHI = CLICK

DO YOU LIKE WHALES AND STUFF?
YEAH, THEY'RE COOL
YEAH.
YOU REALLY AREN'T GOOD WITH THESE, ARE YOU?
WHAT THE HECK IS THIS?
PA
GOOD THING SHE FOUND THOSE IMAGES
RUUUU
SEX RUUUU = CRYING
UWAAAAAA
FRIEND?
I'LL GET US SOME TEA, SO WAIT HERE
(POOR P...GT-RD)
IT'S NOT MINE!
IT'S A FRIEND'S CD!!
I'M GOING HOME

SFX BASA = THUD

SFX POSU = PLOP

SFX BIKU = SURPRISE

SFX GATATA = COMPUTER NOISES

SFX BANN = SCREEN CHANGING

*NOTE. IN CASE YOU DIDN'T KNOW, WHEN A CRT (CATHODE RAY TUBE, AS OPPOSED TO AN LCD OR "FLAT-PANEL") SCREEN IS LEFT ON WITHOUT CHANGING, THE IMAGE CAN BE PERMANENTLY "BURNED" ONTO THE GLASS ON THE FRONT, THUSLY WE HAVE SCREEN SAVERS, WHICH IS WHAT THEY'RE TALKING ABOUT. ON A SIDE NOTE, YES THIS DOES MEAN THAT SCREEN SAVERS ON LCD SCREENS HAVE ZERO PRACTICAL PURPOSE.

EDITOR'S NOTE: IT IS VERY RARE FOR MODERN CRTS TO BURN THIS WAY, SO SCREEN SAVERS ARE ALMOST POINTLESS FOR THEM AS WELL.

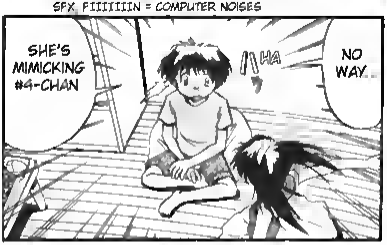
SFX: PORI PORI = NARUE CHEWING ON SOMETHING

SFX KYU = TAPING
KYU
I GOT THIS NICE PICTURE
I SHOULD REALLY GIVE HIM SOMETHING IN RETURN
I GOT IT!
DAD, CAN I USE THE HYPER-SPACE TRANSMITTER?
FORGET ABOUT IT, THE FEE IS TOO HIGH
EARTH
JAPANESE
IT'S FINE, IT'S A LOCAL CALL.
I'M JUST GOING TO SEND A LITTLE IMAGE.
BYUU
KACHI
SFX. BYUU = VIRTUAL TELEPHONE MENU POPPING UP
SFX KACHI = CLICK
HEY, DAD...
HUH? HOW DO I USE THIS AGAIN...
IT'S YOUR PERSONAL BUSINESS. I'M NOT GONNA HELP.
EHHHH?
DON'T BE SO MEAN.

OLDER SISTER
MOTHER
FATHER
WHAT IS IT?
A BURGLAR?
ER
IT'S NOTHING
DOYA
DOYA
DOYA
SFX: DOYA DOYA = WHAT'S GOING ON?
YOU'RE WORRYING ME!
SHOWING UP SUDDENLY IN THE MIDDLE OF THE NIGHT LIKE THIS
WARI
WARI
SFX: WARI WARI = TWIRLING
NARUE-CHAN??
CHARA
CHAAAA
ZUKA
SFX: ZUKA = FZAK FORCEFIELD KINDA NOISE, ALMOST
SFX: CHARA CHA CHAAAA = SINGING IT WOULD SEEM

SFX FIIIIIIIN = COMPUTER NOISES

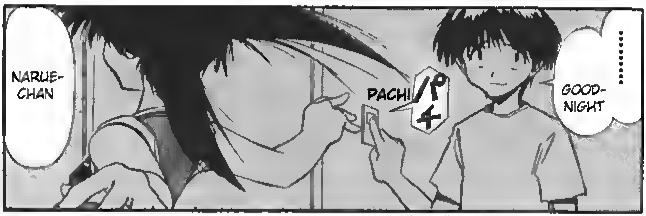
SFX BOSH = PUFF, SITTING IN THE BEAN BAG



SFX HA = HUH?

SFX: BA BA = PANTIES FLASHING
SFX: BUGU = KAZU'S NOSE EXPLODING
BAA
BA
BUGU
NOW IT'S DOING HARM.
OK
BATATA
SFX: BATATA = BLOOD OUTTA THE NOSE

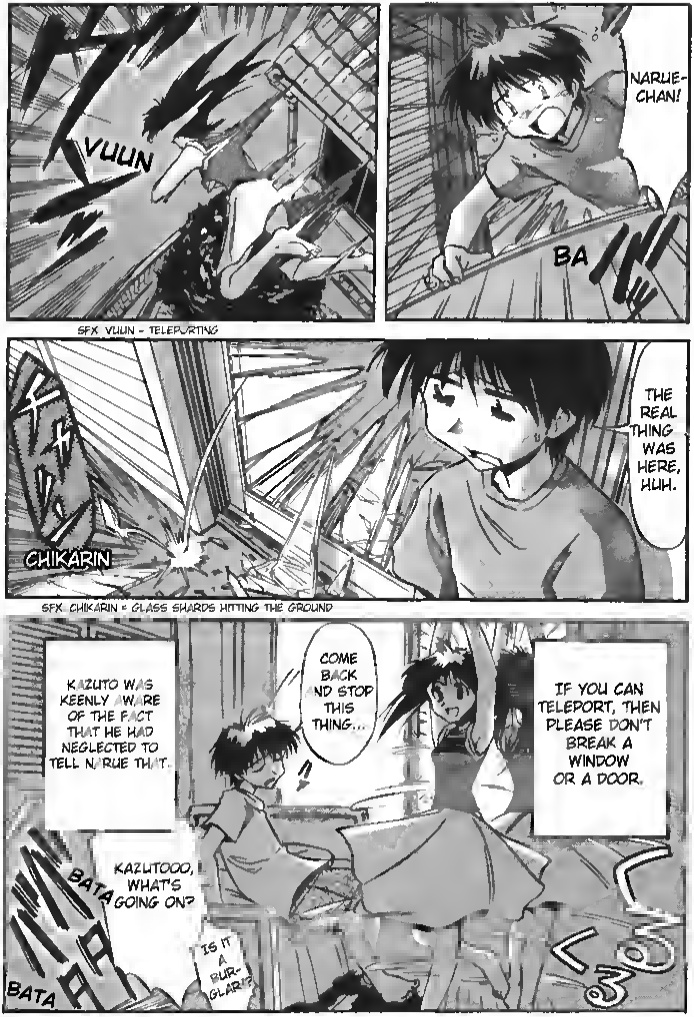
SFX GA = GRAB
DAMMIT!
.....
GA
I'M SO HAPPY
I'LL TREASURE IT!
I'M SO HAPPY
I'LL TREASURE IT!
I AM NOT HAPPY.
UH UH
EH... WELL REALLY
ALL I DID WAS PRINT IT YOU KNOW...



SFX PACHI = CLICK

SFX KURU = SPINNING

NARUE-CHAN, YOU IDIOT!
I CAN'T SLEEP!
I'M SORRY.
EH?!
SFX: TON ♪ STEP
SORRY ABOUT THAT.
AH!
TON
トン♪
I WAS GOING TO STOP RIGHT AWAY, BUT I WAS HAVING FUN...
I GOT CAUGHT UP IN WHAT I WAS DOING AND LOST TRACK OF THINGS.
SFX: BASHAAAAN ♪ BREAKING GLASS
GOOD NIGHT.
BASHAAAAN


VUUN
NARUE-CHAN!
BA
THE REAL THING WAS HERE, HUH.
CHIKARIN
KAZUTO WAS KEENLY AWARE OF THE FACT THAT HE HAD NEGLECTED TO TELL NARUE THAT.
COME BACK ND STOP THIS THING...
IF YOU CAN TELEPORT, THEN PLEASE DON'T BREAK A WINDOW OR A DOOR.
KAZUTOOO, WHAT'S GOING ON?
BATA
BATA
IS IT A BURGLAR?

SFX: VUUN - TELEPORTING

SFX: CHIKARIN = GLASS SHARDS HITTING THE GROUND

[1]OH BOY, THIS JOKE TAKES A BIT OF EXPLAINING. FIRST OFF THIS IS A PLAY ON A POPULAR GENRE OF ANIME/MANGA CALLED "MAHOU SHOUJO" (MAGICAL GIRL), AND IS IN FACT SPOKEN THE SAME WAY (MAHOU SHOUJO), BUT THE KANJI USED FOR "HOU" HERE IS THE ONE FOR "CANNON" INSTEAD OF THE NORMAL WORD FOR MAGIC, "MAHOU". THEY ARE HOWEVER BOTH PRONOUNCED "HOU". (LITTLE VISUAL COMPARISON: 魔法 IS THE ORIGINAL, 魔砲 IS THE "CANNON" VERSION)

[2]THIS MAY NOT MAKE SENSE SINCE "OTAKU" HAS BEEN ALTERED IN MEANING FROM THE ORIGINAL JAPANESE. IN THE U.S. IT'S USED FOR SIMPLY "ANIME FAN". IN JAPAN IT MEANS ANYONE OBSESSED WITH ANYTHING TO THE EXCLUSION OF ALL ELSE. IT ACTUALLY IS A VERY FORMAL WAY OF SAYING "YOU" (LIT: YOUR HOUSE). IT GOT APPLIED TO PEOPLE WHO, AFTER SPENDING SO MUCH TIME INSIDE, DID NOT KNOW ANYONE AND THUSLY CALLED EVERYONE "OTAKU". SO THE TERM THEN APPLIED TO THEM, AND IS NOT REALLY SOMETHING YOU WANNA BE CALLED.

成恵の世界

THE WORLD OF NARUE

brought to you by

ChaotiXubs

キャティクズブス

#chaotixubs @ irc.mircx.com

Translation
Great_Teacher_Musashi

Editing
Yuuwaku

Quality Checking
Paperdoll

Raws
eltardo102

Volume 1
Chapter 4
Oshimai
(End)

Please Cease distribution once
this title has been licensed in your area.

CHAPTER 5
第5話 見知らぬ妹
THE LITTLE SISTER I NEVER KNEW ABOUT

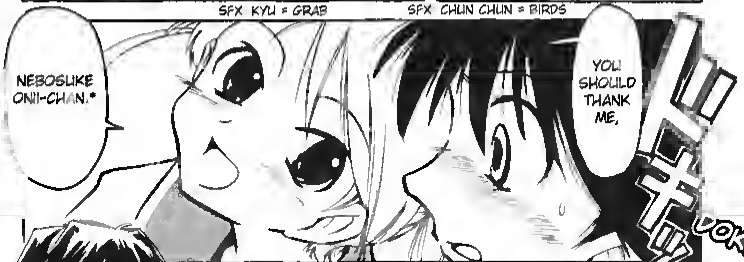
第5話　見知らぬ妹　CHAPTER 5 - THE LITTLE SISTER I NEVER KNEW ABOUT

MY NAME IS IIZUKA KAZUTO, I'M A QUITE ORDINARY MIDDLE SCHOOL KID.
DAD
父
MOM
母
ME
ボク
HAG
ババア
BUT NOW... THINGS ARE NOT ORDINARY.
SINCE MY GIRLFRIEND... NANASE NARUE-CHAN HAPPENS TO BE AN ALIEN
ONII-CHAN! IT'S MORNING!*
ALL SORTS OF WEIRD STUFF HAS HAPPENED BECAUSE OF HER.
GYUUU
UGH!
BREAK-FAST IS READY!
I GOT UP THIS MORNING AND SHE WAS HERE, I CAN'T HELP BUT THINK...
WHY ISN'T EVERY-ONE MORE SUR-PRISED?

*NOTE ONII-CHAN IS AN AFFECTIONATE TERM FOR OLDER BROTHER

SFX KYU = GRAB

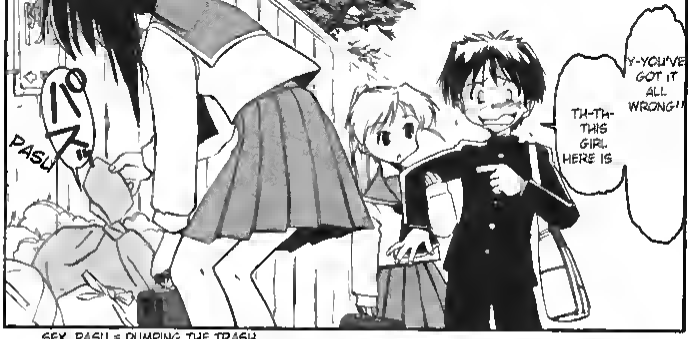
SFX CHUN CHUN = BIRDS



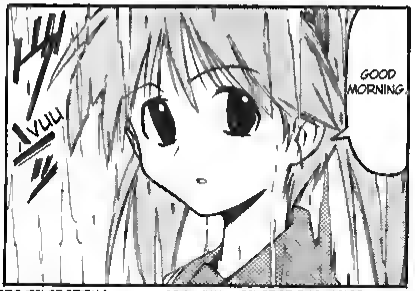
SFX: DOKI = HEARTBEAT

*NOTE: NEBOSUKE IS A TERM MUCH LIKE SLEEPYHEAD IN ENGLISH ONE WHO LIKES TO SLEEP IN, USUALLY APPLIED TO BOYS

SFX BATTARI = DERAILING HIS TRAIN OF THOUGHT



SFX PASU = DUMPING THE TRASH



SFX BYUUUU = MORE TELEPORTING

SFX VUU = TELEPORTING NOISE

SFX KIN KON = SCHOOL BELL

SFX PATA PATA = SKIPPING ALONG

DOKI!
SFX. DOKI = HEARTBEAT
I'VE ALWAYS BEEN WATCHING YOU FROM THE SPACESHIP YOU KNOW
WHAT ELSE WAS I SUPPOSED TO THINK?
WOW! HOW DID YOU KNOW ALL THAT?
SO COULD YOU MAYBE BE A FRIEND OF NARUE-CHAN?
ASAKURA-SAN, YOU PROBABLY CAME FROM SPACE, RIGHT?
AND THEN I
BEGAN TO ENVY LIFE DOWN HERE ON EARTH .
AND SO I CAME DOWN TO THE SURFACE
THANK YOU VERY MUCH!
OKAY, OKAY, I GOT IT!
I HAVE NO ONE ELSE TO TURN TO! JUST FOR THIS ONE DAY!

SFX: ZUDODODODO = RUNNING FAST
ZU
DO DO DO DO
ASAKURA-SAAAAAAN!
I BROUGHT YOU SWEETS AND JUUUUUICE!
GESHI
SFX: GESHI = TRIP
YO.
WHAT WAS THAT ALL ABOUT NANASE? HEY!
ZASHAAA
SFX: ZASHAAA = CRASH
IDOL ..? ARE THEY IDIOTS?
IT'S A MEETING OF THE IDOL ASAKURA RIN FAN CLUB!
HM?
MARUO-KUN, WHAT'S ALL THAT?

THAT GIRL...
SHE LOOKS AT NO ONE EXCEPT KAZU-CHAN
WELL... MAYBE IT'S MY IMAGINATION...
KAZU-CHAN SHOULDN'T BE POPULAR WITH ANYONE EXCEPT ME
I HEARD THAT.
BACHIN
SFX: BACHIN = SNAPPING HIS FINGERS
I MUST TELL KAZUTO OF NANASE'S LOVE!
I'LL THROW HIM OUT OF THE FAN CLUB!
UHAHAHA
HA HA HA
SFX: UHAHAHA = INSANE LAUGHTER
SFX: NA = WHA-?
I WON'T ALLOW YOU TO SAY SUCH EMBARRASSING THINGS.
.....
UUU-

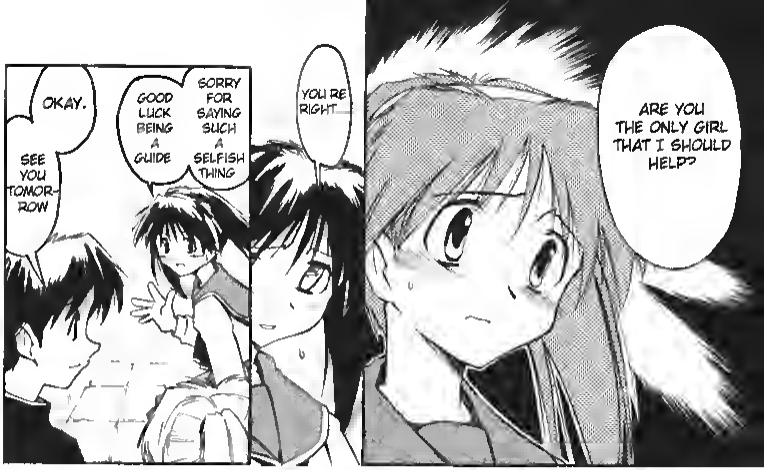
SFX PAKU = STICKING SOMETHING IN ONE'S MOUTH

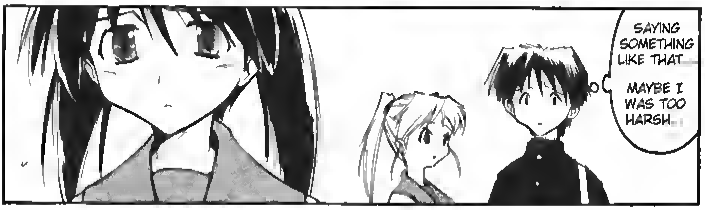
*NOTE: EXCLAMATION OF SORTS, KINDA LIKE HIYAA, BUT A LITTLE DIFFERENT, HARD TO PIN DOWN.

SFX GAN = THE SOUND OF A SHOVEL SWIPING SOMEONE'S FEET OUT FROM UNDERNEATH THEM.

SFX TA = TAKING A QUICK STEP
SFX DA = STARTING TO RUN

BITAN
ビッタン
YOU LOOK LIKE YOU'RE HAVING FUN
ARE YOU OK?
NARUE-CHAN?
I SHOULD INTRODUCE YOU
YEAH
SHE'S AN EXCHANGE STUDENT FROM SPACE
SFX. BITAN = THUNK
I'M ASAKURA RIN. PLEASED TO MEET YOU
AH
NICE TO MEET YOU TOO.
UH
I DON'T SENSE ANY CONSCIOUS-NESS...
CO-COULD THIS GIRL
WHAT DO YOU WANT WITH KAZU-CHAN?
I'M JUST HER GUIDE
JUST BEING FRIENDLY, RIGHT NARUE-CHAN?
OR ...


ARE YOU THE ONLY GIRL THAT I SHOULD HELP?
YOU'RE RIGHT...
SORRY FOR SAYING SUCH A SELFISH THING
GOOD LUCK BEING A GUIDE
OKAY.
SEE YOU TOMOR-ROW


SAYING SOMETHING LIKE THAT...
MAYBE I WAS TOO HARSH...

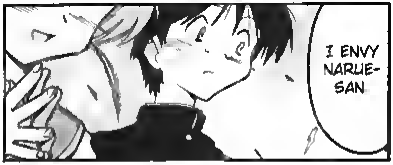
IS EVERY-THING OKAY?
IT'LL BE FINE
SO, WHERE SHALL WE GO NEXT?

WAA!
SO MANY BIG TREES!!

ARE TREES THAT ODD?
WE CAN ENJOY THEM IN VIRTUAL REALITY,
BUT THERE ARE NO REAL ONES ON THE SHIP...

AND WHEN NARUE-SAN LEARNED THAT I WAS AN ALIEN, SHE STAYED CALM.
YOU'RE BEING KIND TO A STRANGER LIKE ME...

I'M GLAD YOU LIKE IT
I WAS AFRAID I WOULDN'T BE A VERY GOOD GUIDE FOR EARTH
THAT'S NOT TRUE.


I ENVY NARUE-SAN.

THIS IS WHAT I THINK.

NARUE-CHAN DECIDED TO GO OUT WITH ME, BUT I ALWAYS FEEL SOMEWHAT UNEASY ABOUT IT...
I HAVE NO GOOD POINTS
MY "KIND-NESS" IS JUST TIMID-NESS

SOMEONE WHO THINKS HE IS NO GOOD WILL ONE DAY TRY HARDER THAN EVERYONE ELSE.
"HOW REGRETTABLE!", "I WON'T LOSE!", THOSE FEELINGS ARE
WHAT THIS WORLD IS BUILT ON BUT...
YOU'RE A MUCH MORE AMAZING PERSON THAN YOU THINK,
KAZUTO-SAN.

!
NANASE NARUE-SAN.
NARUE-SAN
SUPER
スーパー-BANZAI
PLEASE COME TO THE SAKURA STREET PARK IMMEDIATELY.
HYPER-SPACE TRANS-MISSION ?
IT'S ASAKURA RIN.
SFX: DA = RUNNING
SFX: GASHA - CRASH
DA
HOLD IT!
OKYAKU-SAN!*
TAKE KAZUTO-SAN.
OR I WILL
GASHA
*NOTE: OKYAKU-SAN MEANS "CUSTOMER" AND IS USED IN THIS CASE WHERE WE WOULD SAY "YOU" IN ENGLISH, JAPANESE IS SPECIFIC ABOUT THINGS LIKE THAT.

OUR GOAL HERE IS TO ENSURE THE RETURN OF NANASE NARUE-KUN TO HER HOME PLANET.
THE KEY TO THAT MISSION'S SUCCESS IS ONE "IIZUKA KAZUTO-KUN".
WE ALSO MUST BE AWARE THAT THE METHOD BY WHICH WE TAKE HER BACK CANNOT CAUSE ANY MENTAL OR PHYSICAL HARM TO EITHER PARTY.
REMEMBER THAT YOU MUST ABIDE BY THE "THREE LAWS".
YES SIR... BUT
WHY DID I HAVE TO BECOME HIS LITTLE SISTER IN THE FIRST PLACE?
LOVE WILL CAUSE THE GREATEST IMPACT.
...BE QUICK, TIME IS SHORT.
YES SIR.
I AM JUST
KAZU-CHAN!
FOLLOWING ORDERS

BEGINNING OPERATION
NARUE-CHAN? WHAT'S UP?
HA
HA
VUN
SFX HA HA = HEAVY BREATHING
SFX VUN = TELEPORTING
PLEASE KISS ME
BUU
HUH!?
KISS ME KAZUTO-SAN!
SFX BUU = MECHANICAL KIND OF NOISE
SFX UUUUU = SAME MECHANICAL NOISE
SFX DOKUN = HEAVY HEARTBEAT
WHAT ARE YOU DOING...
DOKUN
DOKUN
DOKUN
SFX JI JI = KIND OF MECHANICAL CLICKING, SORTA BROKEN OR NOT WORKING RIGHT
SFX GAKU = TREMBLING
SFX BUON = BLINK
JI
JI
ALL THIS... FOR NARUE-SAN!?
HE'S RESISTING
BUU
BUON
I HAVE NARU...E..
GAKU
GAKU
GAKU
DOKUN
DOKUN

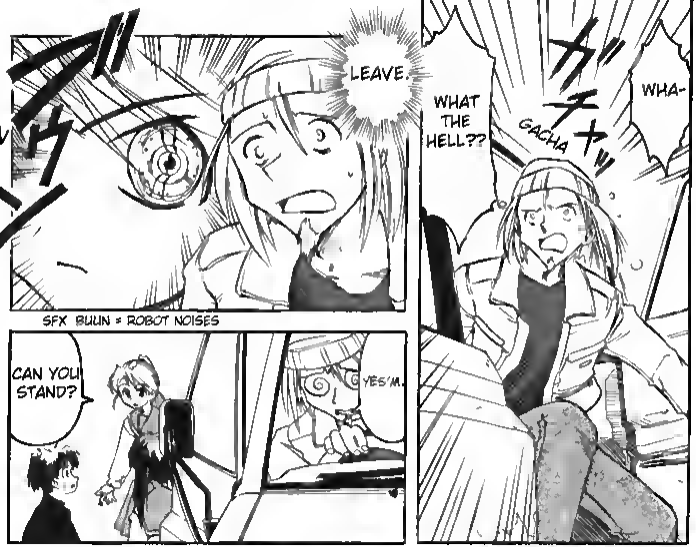
SFX: HYUUUUU = GIVING OFF STEAM
ASAKURA-SAN!
MY SYSTEM...
AH.
I'M BACK TO NORMAL.
OH NO...
BACHI
SFX: BACHI = CRACK
SFX: ZUN = STEEL BENDING
WHOA!
ARE YOU ALRI-
ZUN
GON
SFX: GON = THUNK
KAZU-CHAN!
DO
SFX: DO = THUD

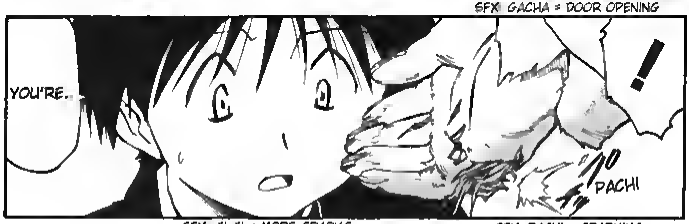
SFX: VUUN = TELEPORTING

SFX: GIN = EYES SNAPPING OPEN

SFX GO = ROAR OF THE CAR
GO
SECOND: OBEY ORDERS.
PAN
SFX PAN = THUMP

ADAPTATION OF ISAAC ASIMOV'S "THREE LAWS OF ROBOTICS".


BUUN
LEAVE.
WHAT THE HELL??
GACHA
WHA-
SFX BUUN = ROBOT NOISES
CAN YOU STAND?
YES'M.
SFX GACHA = DOOR OPENING


YOU'RE.
!
PACHI
SFX JI JI = MORE SPARKS
SFX PACHI = SPARKING

I'M A MECHA* SENT BY THE INSPECTION OFFICE.
JI
JI
I WAS SUPPOSED TO SEPARATE YOU AND NARUE-SAN.
*NOTE THE MEANING OF THE TERM USED IS SOMETHING LIKE "MACHINE RACE" BUT IT'S PRONOUNCED "MEKA" SO I'LL LEAVE IT AS MECHA LIKE AN ABREVIATION FOR MECHANISM

AND PLAYED THE PART OF THE TYPE OF GIRL HE'D LIKE TO PERFECTION.
I FOLLOWED THE MENTAL PATTERN
THE LOVE-LIKE FEELINGS THAT KAZUTO-SAN EXPERIENCED WERE FABRICATED
BUT, IT WASN'T ALL A LIE
...YES
SO YOU DECEIVED ME.
"YOU'RE A MUCH MUCH MORE AMAZING PERSON THAN YOU THINK."
SO WHAT I SAID TO YOU IN THE PARK, WASN'T A LIE
I WASN'T ABLE TO CONTROL YOU.
EVERYONE ELSE I'VE USED MY MIND CONTROL PULSE ON, I'VE BEEN ABLE TO MANIPULATE, BUT...

OFFICE OF INSPECTIONS
監察庁
GOUN
SOME-DAY, MAYBE...
WE CAN MEET AGAIN... WITHOUT HAVING TO BE ORDERED.
SFX: GOUN = MATERIALIZING
NARUE-SAN.
BE GOOD TO KAZUTO-SAN.
SFX: VUN = TELEPORTING
VUN

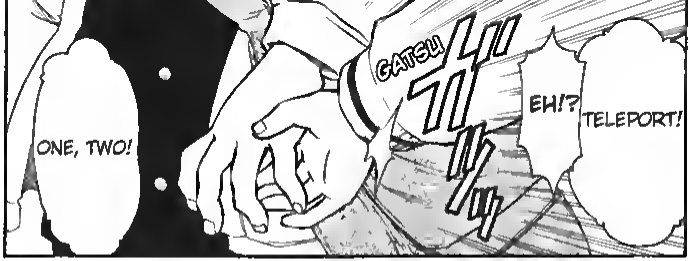
IF A ROBOT JUST LIKE YOU APPEARED, EVEN I ..
IT'S OKAY
THIS WAS ALL MY FAULT...
SORRY.
BUT... I STILL MADE YOU FEEL BAD...
HURRY!!
GU
AND CLENCH YOUR TEETH!
ALRIGHT THEN, CLOSE YOUR EYES.
HAAA
SFX: GU = GRITTING HIS TEETH
SFX: HAAA = SIGHING

AH?
EHHHH!?
SO, SHALL WE GO HOME?
IMPORTANT THINGS ARE RARE, SO THEY ARE VALUABLE.
I DON'T THINK I'M A REALLY AMAZING PERSON OR ANYTHING BUT,
I FORGOT ABOUT MY SHOPPING!
OH NO!
PAN
LIKE ASUKARA-SAN SAID... MAYBE A DAY WILL COME WHEN I'LL REALLY GIVE IT MY ALL
C'MON RUN!
WHY ME TOO?

第6話 なくしたカチューシャ

BUT MY GIRLFRIEND, NANASE NARUE-CHAN, IS AN ALIEN
MY NAME IS IIZUKA KAZUTO I AM A TOTALLY NORMAL MIDDLE SCHOOL STUDENT.
WE STARTED TO GO TO SCHOOL TOGETHER EVERY MORNING...
I OVER-SLEPT!
OH SHOOT!
WE HAVE BECOME QUITE CLOSE TO EACH OTHER.
BATA
BATA
SFX BATA = RUNNING
MY DICTIONARY DOESN'T CONTAIN THE WORDS 'LATE' OR 'TRAVEL EXPENSES'.*
KON
KON
SFX KON = TAP
DEATH PENALTY!
JUST KIDDING.
SORRY I'M LATE.
HAA
HAA
SFX HAA = PANT

*NOTE: SHE MEANS THAT SHE CAN TELEPORT, SO SHE'S NEVER LATE AND DOESN'T HAVE TO SPEND MONEY



SFX: GATSU = GRAB

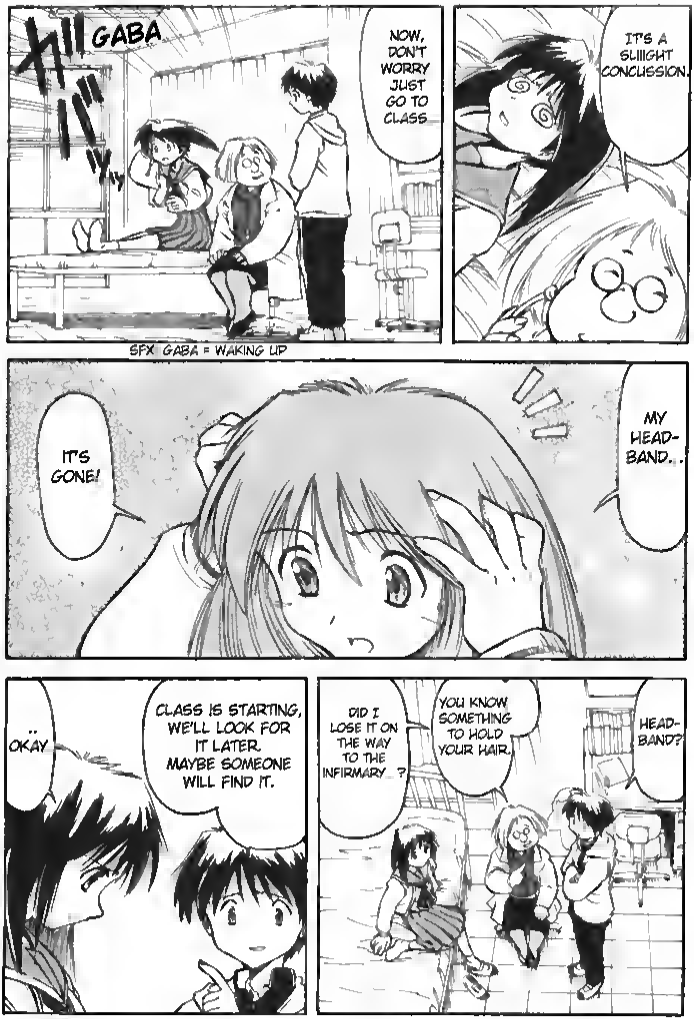
CHAPTER 6

第6話 なくし㊤カチューシャ

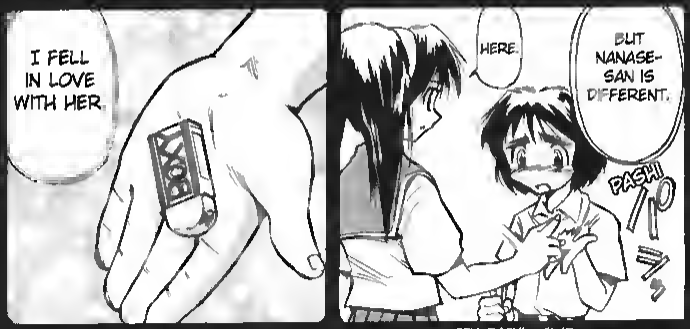
THE LOST HEADBAND

!?
WAAA!
DOSA
SFX. DOSA = THUD
PA
SFX. PA = POP
UH-OH.
HEY, HEY! ARE YOU ALRIGHT!?
YE AH SOME HOW
NARUE-CHAN!?

DOTA
DOTA
OUTTA THE WAY!!
SFX: DOTA DOTA = STOMPING
WHAT HAPPENED...?
KAA?!
NA... NANASE-SAN...
SFX: KAA = BLUSHING
KON
GAKU
ZURU
SFX: KON = CLINK
SFX: GAKU = HEAD FALLING BACK
SFX: ZURU = SLIDING OFF
DROPPED THIS...
NANASE-SAN...

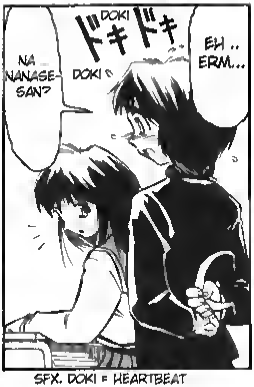

GABA
NOW, DON'T WORRY JUST GO TO CLASS.
IT'S A SLIIIGHT CONCUSSION.
SFX: GABA = WAKING UP
IT'S GONE!
MY HEAD-BAND..
.. OKAY.
CLASS IS STARTING, WE'LL LOOK FOR IT LATER. MAYBE SOMEONE WILL FIND IT.
DID I LOSE IT ON THE WAY TO THE INFIRMARY..?
YOU KNOW SOMETHING TO HOLD YOUR HAIR.
HEAD-BAND?

SFX: KYU = LUMP IN THE THROAT SFX: BURU BURU = TREMBLING



SFX. PASHI = SLAP

SFX: BIKU = SURPRISE

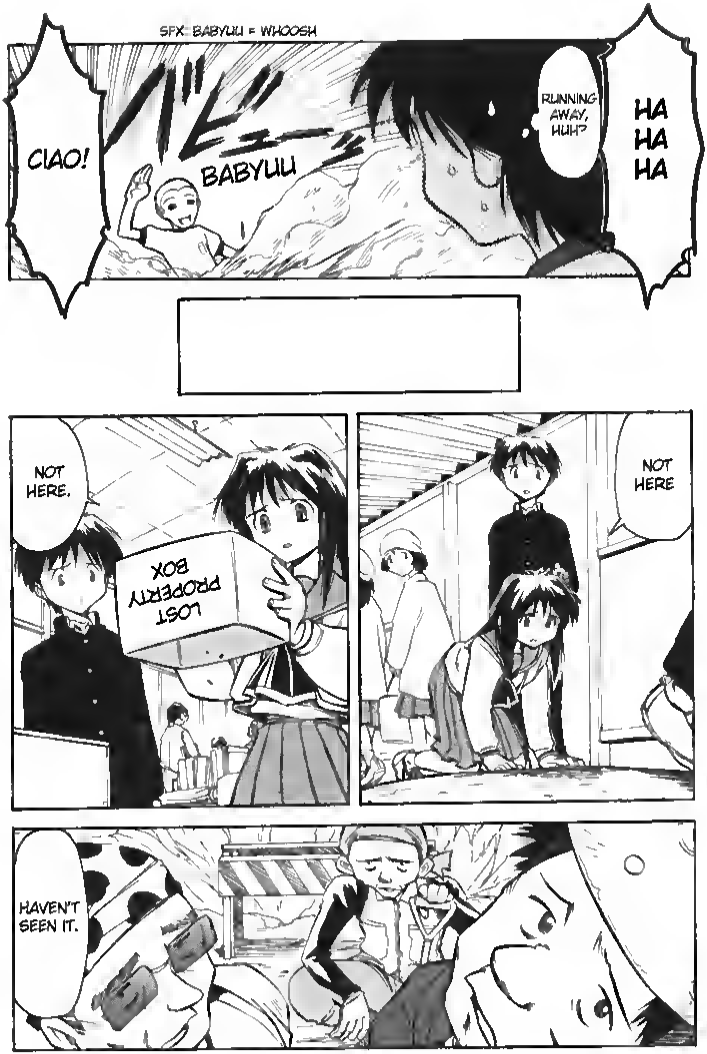


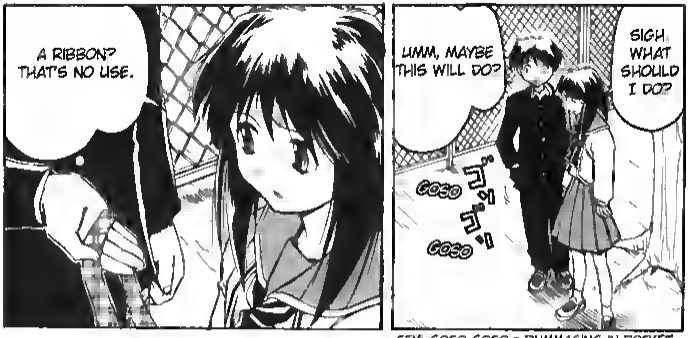
SFX: DOKI = HEARTBEAT

SFX: DA = SWOOSH

SFX: KAA = BLUSHING

IS HE TRYING TO LOOK LIKE A MONK?
IDIOT IT'S NARUE-CHAN WHO LOST IT
この油落僧が
YOU'RE GOING TO GROW SOME?
SFX PIRA = TAKING OUT THE RIBBON
WHAT'S THAT?
ヒラ
THEN YOU CAN GIVE HER THIS.
LONG HAIR HANGING IN YOUR FACE CAN BE BOTHERSOME
SO ARE YOU WORRIED THAT THE HEADBAND IS GONE?
HUH
I SEE
THE ENDURING GIRL'S ACCESSORY: RIBBON!!
AND TO P.E. FOR THAT MATTER...
SFX. FUFUN = HMPH
しかも体育
BUT WHY DID YOU BRING IT?
WELL, I HAVE A LITTLE SISTER YOU KNOW
FUFUN
PASH!
EVEN THOUGH YOU'RE A GUY, YOU'RE QUITE WELL-INFORMED
SFX. PASH! = SLAP


SFX: BABYULI = WHOOSH
CIAO!
BABYULI
RUNNING AWAY, HUH?
HA HA HA
NOT HERE.
LOST PROPERTY BOX
NOT HERE
HAVEN'T SEEN IT.



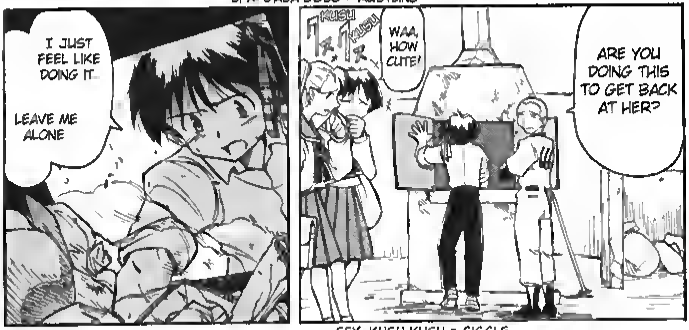
SFX: GOSO GOSO = RUMMAGING IN POCKET

SFX GYU = SQUEEZE

SFX TA = STORMING OFF

TEHEHE
KIND OF A WEIRD FEELING
SFX: TEHEHE = GIGGLE
KYU
SFX: KYU = GULP
SFX: DOKI DOKI = HEARTBEAT
DOKI
DOKI
NANASE-SAN WEARS THIS EVERY DAY...
DIE, GIRLY BOY.
PERVERT
YOU'RE A GUY, WHAT ARE YOU WEARING?!
WHAT—
IF SHE SEES ME LIKE THIS...
SFX: DYUMU = TRYING TO TAKE IT OFF
COME OFF.
IT WON'T—
I DON'T WANT THAT!
DYUMU
NO, NO!

SFX: GASA GOSO = RUSTLING



SFX: KUSU KUSU = GIGGLE

RIGHT,
NANASE?
666
I DON'T APPROVE, BUT...
THROUGH STUPIDITY WE FIND BRILLIANCE.
I DON'T APPROVE OF FOOLS WHO GO THAT FAR JUST FOR A WOMAN.

KAZU-CHAN..
I DIDN'T FIND IT..
I LOOKED HERE AND THERE, BUT..
SFX. SHURU = RUSTLE
SHURU
UMM... DOES IT SUIT ME?
?
WAY TOO CUTE...
BU
SFX BU = NOSE EXPLODING

SFX: KYORO = LOOKING AROUND RESTLESSLY
DEAR GOD, DEAR BUDDHA.
KYORO
DON'T LET ME MEET NANASE-SAN JUST NOW...
KYORO
WA!
MUGYU
SFX: MUGYU = BUMPING INTO HER
AH, NITTA-KUN.
WHAT ARE YOU WEARING?
AH..
IT'S BEEN EXPOSED.
RUNT
GIRLY BOY.
AH..
IT'S BEEN EXPOSED.
EVEN THOUGH YOU'RE A MAN.
IT'S BEEN EXPOSED.
HWAAA?
VUN
TELEPORTATION?!
HYUU
SFX: VUN = TELEPORT
SFX: HYUU = WHISH OF AIR FILLING EMPTY SPACE

DOSHAN
STILL SPARKLING, THE LATEST MODEL
I ENVY YOU, KANEHARA-SENSEI
ISN'T IT NICE?
SFX DOSHAN = CRASH
NOTE. SENSEI MEANS TEACHER
MY CAR!
UGH.
THIS WAY!
BATA
BATA
VUN
SFX HYUU = WHISH OF AIR RUSHING IN
SFX BATA BATA = RUNNING
SFX VUN = TELEPORTING
SFX DOKA = THUMP
THE CONNECTOR WORKS ACCORDING TO THE INTENTIONS OF THE PERSON WEARING IT
ANYWAY, NITTA-KUN
SENSEI! SENSEI!
TOO LATE
HYUU
DOKA
DOKA

DOGA
ドガ
SHAA
シャー
...AND HE ISN'T SETTLING DOWN...
SFX: KYAA = SCREAMING
SFX: DOGASHAA = BIG CRASH
KYAAAA!
キャー
わあ!
WAAAA!
SFX: IYAAN = SORT OF FEIGNED EMBARRASSMENT
いやあん
IYAAN
VLIN
ヴン!
ヴン
VLIN
SFX VLIN = TELE-PORT

SFX: SHAAN = SCAFFOLDING SHAKING SFX: GA = GRAB SFX: BYUO = TELEPORTING IN

SFX BOSO BOSO = WHISPERING

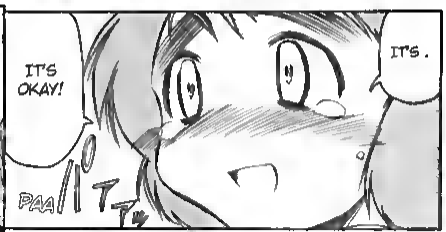
LIKE I SHOULD TALK...
YOU'RE A GUY, WHY ARE YOU WEARING A HEADBAND?
GISHI
I'M COMING! DON'T LET GO!
SFX: GISHI = CREAK
I WANTED GET CLOSER TO NANASE-SAN
I WANTED TO USE THE LOST HEADBAND TO DO THAT...
EVEN THOUGH I LIKE NANASE-SAN...
WHEN IT COMES DOWN TO IT, I CAN'T DO A THING...
I'M A COWARD AFTER ALL.
I SHOULDN'T HAVE FALLEN IN LOVE AT ALL!
YOU REALLY THINK SO?

EVEN IF YOU COULDN'T DO ANYTHING, THAT DOESN'T MEAN YOUR FEELINGS ARE FALSE
IT'S BETTER TO BE USEFUL THAN USELESS FOR THE ONE YOU LIKE, ISN'T IT?
IS NOT THE KIND OF PERSON WHO WOULD MAKE FUN OF SUCH FEELINGS.
ノロケ
BUT YOU KNOW, NARUE-CHAN...

IIZUKA-KUN...
I AM NARUE-CHAN'S BOYFRIEND UNTIL THE END, YOU HEAR?
BUT...
SFX: ZURURU = SLIDING DOWN
ZURURU
I CAN'T DO A SINGLE PULL-UP...
HEY-HEY-HEY!
I JUST REMEMBERED...
I CAN'T.
IF YOU UNDERSTAND THAT, THEN IT'S TIME TO CLIMB UP HERE
HUH?
UWAA!
AH!
GISHI
SFX: GISHI = CREAK

SFX: TAN = KICKING OFF
SFX: GATSU = GRAB
SFX: HYUN = WHOOSH
TAN
HYUN
SFX: KON KON KON = T T T
BYUN
KON
KON
PASH!
SFX: PASH! = LATCH RELEASING
GO
BYU
SFX: CHA = MAYBE A RATTLE OR BLINKING
SFX: BYU/BYUN = WHISH
SFX: GO = ROAR OF THE WIND

SFX: DOCHA = CRASH SFX VLIN = TELEPORTING SFX. GA = UGH



SFX PAA = BLUSHING

SALUTE?
敬礼？
THANK YOU FOR TREATING MY UN-WORTHY SELF...
AS YOUR FRIEND.
HEY THERE
PASHIIII
WHAT I SAID TO IIZUKA-KUN!?
DID SHE HEAR...
ボ
BO
THIS IS KIND OF IRRITATING
I DIDN'T LIKE THAT NITTA-KUN BECAME MY RIVAL IN LOVE...
BUT AS LONG AS HIS PERSONALITY DOESN'T CHANGE, IT LOOKS LIKE IT'LL BE ALRIGHT

SFX PASHIII = FAINTING OR SOMETHING

SFX BO = STUNNED

MY NAME IS IIZUKA KAZUTO, A COMPLETELY NORMAL MIDDLE SCHOOL STUDENT.
BUT MY GIRLFRIEND NANASE NARUE-CHAN IS AN ALIEN.
YOU LOOK HAPPY.
EVER SINCE MOM DIED
IT'S BEEN JUST ME AND DAD SO I'M HAPPY
SOON MY ONEECHAN WILL COME TO EARTH.
I SEE, YOUR MOTHER IS...
GEEEZ.
DON'T MAKE SUCH A SERIOUS FACE!
バラ
ミルミル
赤

TL NOTE: ONEECHAN, WAY OF ADDRESSING OLDER SISTER OR YOUNG FEMALE

CHAPTER 7 ONEECHAN HAS ARRIVED! (PART ONE)

HMM... I HAVE NEVER MET HER.
SO WHAT'S YOUR ONEE-CHAN LIKE?
I WOULD LIKE TO MEET HER PARENTS
VIO-LENT KID ...
SHE IS 26 YEARS OLD AND 100% ALIEN
MY NARUE'S FRIEND?
26 YEARS OLD...
BY THE WAY I AM THE DAUGHTER FROM FATHERS FIRST MARRIAGE...
OI!
WEL-COME BACK
TEXT IN BACKGROUND DELUSIONING
... YEAH
I HOPE SHE IS A NICE ONEECHAN!
A-ANY-WAY

YOU ARE SUCH A SLOB THROWING YOUR CLOTHES EVERYWHERE ...
DAD ...
UWAH
I'M BACK
ガチャ
ガチャ
ガラガラ
GOOD EVENING MR. LANDLORD
GOOD EVENING NARUE-SAN
ゴゴゴ
ゴゴゴ

I WONDER IF ONEECHAN IS GOOD AT HOUSE CHORES...
ふぅ。
I START TO REMEMBER MY LATE WIFE.
感心 感心
WHEN I SEE YOU DOING HOUSE CHORES LIKES THIS...
THEN FARE-WELL.
HA! IT'S AN HONOR!
I BET DOING THAT TOGETHER WOULD BE FUN.
THINGS LIKE COOKING AND ERRANDS ...
NARUE'S IMAGI-NATION
I'M BACK~
GEH
I HOPE SHE IS A SWEET PERSON...
パパ 来ましたよ

だらぁ～～
DAD!
WHAT HAPPENED TO YOU?!
AT THE CONSTRUCTION SITE I GOT PAINT OVER ME, ON MY WAY HOME A DOG CHASED ME, ON A BOARD COVERING A DITCH A NAIL PIERCED THROUGH MY BOOT
IT'S LIKE IN AN OLD MANGA.
ANYWAY GO CHANGE! YOU CAN'T FACE HER LIKE THIS
FACE HER? WHO?
GEEEZ, ONEE-CHAN OF COURSE!
キリッ
NO... IT'S FINE.
STRANGE DAD
トボトボ
AH ABOUT THAT...
HM?

SAYING MACKEREL MACKEREL OVER AND OVER...
HON-ESTLY
THEY'RE HAVING A SALE AT THE BANZAI STORE!
OKAY OKAY
WAIT! MACKEREL! GET MACKEREL!
!!
ゴオオオ
CLIMBING UP THERE IS DANGEROUS
THAT'S THE VIOLENT KID FROM EARLIER..

TELE-PORT ?!
ヴン
NOTE * BE SURE NOT TO ABUSE TELE-PORTATION
I WILL DIE!
I WILL REALLY DIE!!

WHA
WHAT ARE YOU DOING ALL OF A SUDDEN?!
IT'S A COINCIDENCE!
AND ANYONE WOULD WORRY IF A GIRL IS ON THE TOP OF A TELEPHONE POLE!
OSSAN, YOU ARE FOLLOWING KANAKA AREN'T YOU?

TL NOTE: OSSAN, WAY OF ADRESSING A MIDDLE AGED MAN

DOING THIS MAKES BATHY-SCAPHE HAPPY.
BATHY-SCAPHE?
MY APOLOGY FOR MAKING YOU WORRY
BATHY-SCAPHE IS A SHIP!!
WHAT'S WITH THIS GIRL?!
IS THAT YOUR DOG'S NAME?

HEY, OSSAN
IT'S ONIICHAN!
NOW THEN
DON'T TELL ME THIS SHRIMP IS MARIE-CHAN'S ONEECHAN..?
TELEPOR-TATION AND THIS CONFUSING DISCUSSING. IT'S ALMOST AS IF
NOTE ONIICHAN, WAY OF ADDESSING OLDER BROTHER OR YOUNG MALE
KANAKA IS SEARCHING FOR HER PAPA
ON PLANET JAPAN HE IS A SUPER-ELITE AT THE DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS MAKING 15 000.000 YEN A YEAR
HIS NAME IS NANASE TADASHI.
HE'S SUPPOSED TO LIVE AROUND HERE
BUT THERE ARE ONLY RUN-DOWNED APARTMENTS HERE
.....
DO YOU KNOW HIM? GUIDE ME!
IT'S NANASE AFTER ALL?!

NO WAY!!
REALLY
IT'S ON THE SECOND FLOOR
WE'RE HERE
I SEE!
THIS IS KANAKA'S TEMPORARY HOME UNTIL I CAN MOVE INTO THE MANSION.
IT'S BEST NOT TO EXPECT TOO MUCH ...
WHAAT?!
NOTHING
I HAVE AN ERRAND TO RUN SO...
THANK YOU OSSAN!!
I CAN'T BELIEVE THAT GIRL IS HER ONEECHAN ...
I HAVE TO ASK NARUE-CHAN ABOUT IT LATER.

COMING
I MISSED YOU!!
PAPA!
KANAKA!!
PAPA?!
...WHO ARE YOU?

YEAH
DID YOU ... RE-MARRY?
PA PA ...?!
KA-NA-KA?
AS MY MAMA!!
RECOGNIZE SUCH A YOUNG WOMAN
KAN-AKA WON'T
YOU GOT IT WR-ONG!
COME BAAACK!
.....
KA-NA-KA!
HAA ?!

I'M FINALLY HERE
IT'S JUST AN ERRAND BUT I FEEL LIKE I'VE GONE A REALLY LONG DISTANCE
I WANT TO ASK SOME-THING
WHAT'S WRONG WITH THIS PLANET'S MORALS?!
HOW SHOULD I KNOW ?!

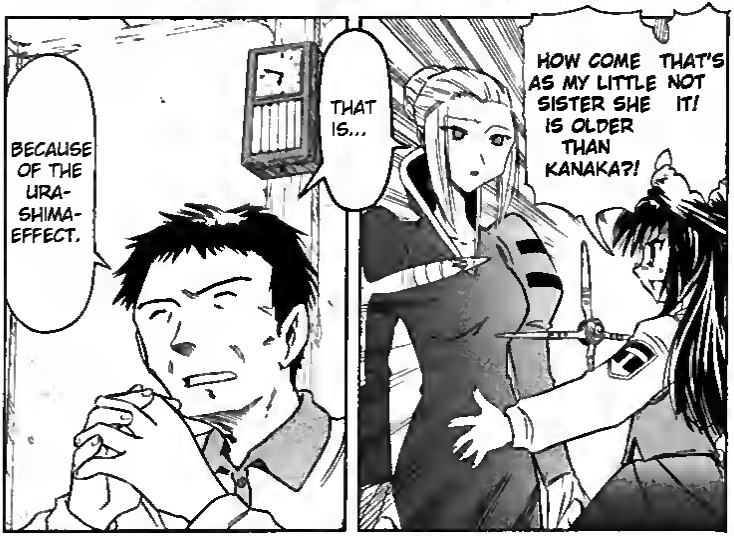
FEINT!
WAIT, OSSAN !!
BATHYSCAPHE!
I WON'T LET YOU!
I MIGHT BE ABLE TO GET AWAY!!
SHE'S NOT AS GOOD AS NARUE-CHAN AT TELE-PORTING
だ
ゴゴゴ
7855287

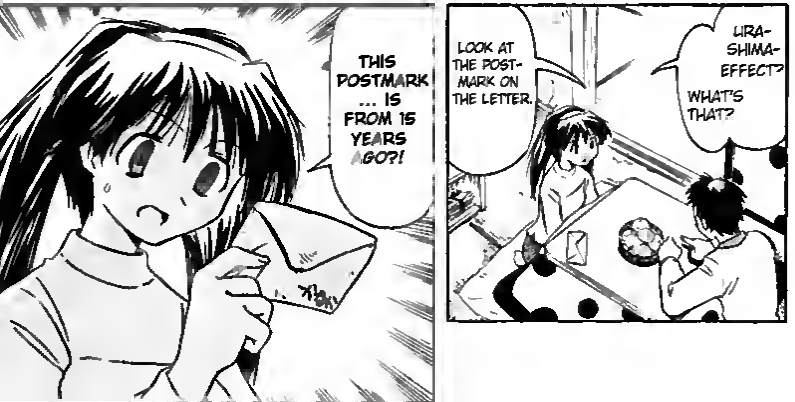
ゴゴゴ

WELL DONE! BATHY-SCAPHE!
I WAS CAUGHT BY THE SPACE-SHIP?!
Ouch.
TORTURE OSSAN UNTIL HE EXPLAINS ABOUT PAPA'S RELATION-SHIP!!
WHAT ?!
QUEST-IONING WON'T BE NEEDED
I WILL INQUIRE WITH THE NEARBY STARSHIPS.
CALL
Confidential
I THINK YOU MEAN QUEST-IONING
AH. I SEE.

LONG TIME NO SEE BATHY-SCAPHE
LONG TIME NO SEE HATAKAZE HORNISSE
HOEEE
WHAT IN-FORMATION DO YOU HAVE?
THEY WERE BLESSED WITH NARUE-SAMA
KANAKA-SAMA'S LITTLE SISTER FROM YOUR FATHERS SECOND MARRIAGE WITH A HUMAN WOMAN.
KANAKA'S LITTLE SISTER?!
THE CAPTURED BOY IS IN A RELATIONSHIP WITH KANAKA-SAMA'S LITTLE SISTER AND IN THE SAME GRADE.
SOO, THE WOMAN AT THE APART-MENT WAS NARUE?
NARUE-CHAN'S MOTHER WAS AN EARTHLING ...

HAA ?!
ホウ
I'M RELIEVED~ IT WASN'T A YOUNG BRIDE
SO THAT'S HOW IT WAS


BECAUSE OF THE URA-SHIMA-EFFECT.
THAT IS...
HOW COME AS MY LITTLE SISTER SHE IS OLDER THAN KANAKA?!
THAT'S NOT IT!


THIS POSTMARK ... IS FROM 15 YEARS AGO?!
LOOK AT THE POST-MARK ON THE LETTER.
URA-SHIMA-EFFECT?
WHAT'S THAT?

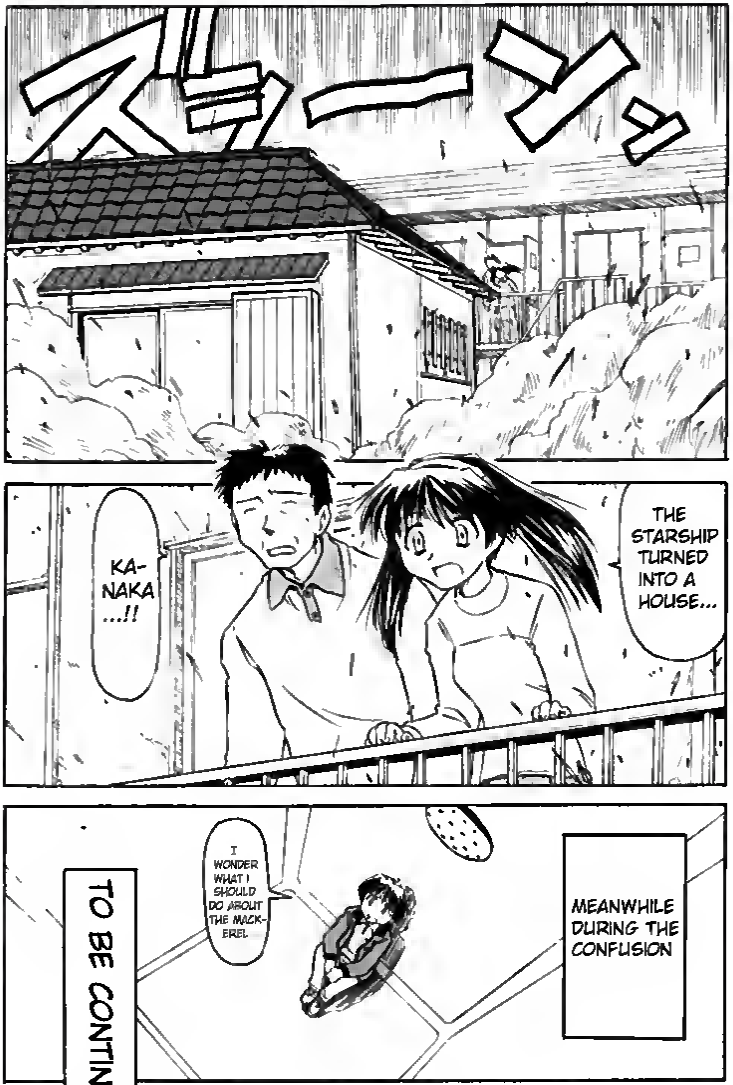
15 YEARS AGO...
I CAME TO EARTH VIA HYPERSPACE USING THE STARGATES THAT CONNECTS THE PLANETS.
USING STARGATES THE TIME IT TAKES TO TRAVEL IN SPACE IS ALMOST ZERO.
STAR GATE
TIME IN THIS SPACE IS ALMOST ZERO
STAR GATE
IN SUPER-SPEED OF LIGHT IT TAKES OVER 10 YEARS
EARTH
PLANET JAPAN

MEANWHILE 12 YEAR OLD KANAKA WHO'D RAN AWAY FROM HOME CHASING AFTER ME
HAD SMUGGLED HERSELF ONBOARD A CARGOSHIP THAT DIDN'T USE THE STARGATES
SHE WAS RESCUED LATER BY BATHYSCAPHE BUT THE PROBLEM REMAINED.

INSIDE SHIPS THAT SURPASS THE SPEED OF LIGHT TIME GOES SLOWER
THAT IS THE URA-SHIMA-EFFECT
BY APPEAR-ANCE NARUE HAS BECOME THE ONEESAN
WHILE KANAKA WAS TRAVELLING 15 YEARS HAD PASSED ON EARTH.

HELLO ?!
IT'S KA-NAKA.
ONEE-CHAN?!
IT'S NOT ONEE-CHAN!!
WE WILL TRADE.
YOUR BOY-FRIEND FOR PAPA.
I GOT IT
即決
NARUE~
THIS HAPPENED BECAUSE YOU ARE TOO CARELESS, DIDN'T IT?!
...I'M SO-RRY
KAZU-CHAN IS THERE?!
RIGHT NOW I HAVE YOUR PRECIOUS BOYFRIEND IN CUSTODY.
ハメ込んだ

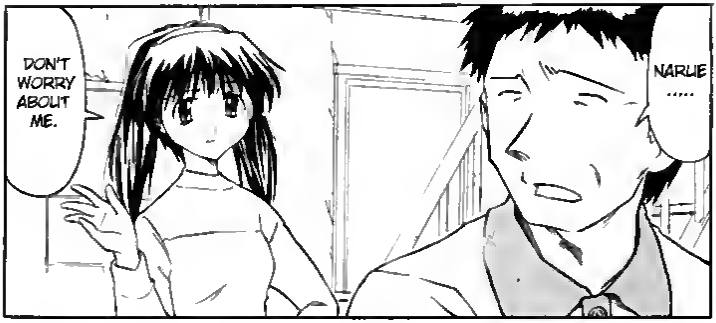
ズズズ
ビュウウウ
BATHY-SCAPHE ...!!
RECONSTRUCT THE OUTERIOR HULL INTO A HOUSE!!
UNDER-STOOD.
ボ-ッ
メキ
メキ
メキ
ボボボ


スッーン
KA-NAKA ...!!
THE STARSHIP TURNED INTO A HOUSE...
I WONDER WHAT I SHOULD DO ABOUT THE MACK-EREL
MEANWHILE DURING THE CONFUSION
TO BE CONTINUED

AS LONG AS I HAVE PAPA KANAKA IS FINE.
MAMA IS NICE (PROBABLY).
I HATE HER. A [illegible] THAT SAILS...
AREN'T YOU [illegible] IS COMING BACK FOR THE FIRST TIME IN 2 YEARS?
18 YEARS AGO.
MAMA ...?
AH ...
PAPA IS ALSO NICE (BUT HE LEFT).
THEY ARE NICE AND YET THEY LEAVE KANAKA
INSTEAD THIS BATHYSCAPHE WILL LOOK AFTER KANAKA-SAMA TODAY
[illegible] OUR MOTHER ISN'T COMING
WHY IS THAT?
... STRANGE NAME.

CHAPTER 8 ONEECHAN HAS ARRIVED! (PART TWO)

YOU CAN SAY GOOD BYE TO POVERTY...
BATHY-SCAPHE'S VAULT IS FULL OF IT PAPA!!
STAT
FIRST CLASS?!
AH. HELLO? BRING TWO PORTIONS OF FIRST CLASS SUSHI.
THAT'S RIGHT.. PAPA'S FAVOURITE IS SUSHI, RIGHT?
YOU DON'T NEED TO DO ANYTHING.
PAPA IS HAPPY WITH JUST KANAKA BEING SAFE.
... AND WITH KA-NAKA ...


DON'T WORRY ABOUT ME.
NARUE .....

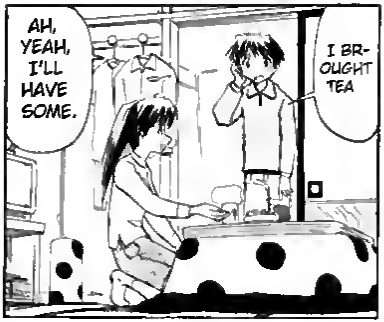
THE SUPER-MARKET CLOSES AT 21.
I WONDER WHAT TIME IT IS NOW.
IT IS EXACTLY 7:30 IN THE EVENING
メキメキ
ゴゴゴゴ

SORRY FOR FRIGHTENING YOU.
I AM DEEP DIMENSION ESCORT VESSEL BATHYSCAPHE.
VESSEL? A SHIP?
YOU LOOK HUMAN THOUGH ...
NO, I AM A STAR-SHIP.

I ASSUME YOU UNDERSTAND THE SITUATION FROM THE ONBOARD SPEAKERS.
NO MATTER THE SITUATION FAMILY IS FAMILY.
INSTEAD OF FIGHTING IT'S ALOT BETTER TO TRY AND GET ALONG.
MAYBE YOU
WILL BE ABLE TO UNTIE THE OVERGROWN STRINGS OF TIME.
HUH?
BATHY-SCAPHE! I'M FINISHED USING OSSAN!
ANN-OYING KID.
MY APOLO-GIES.

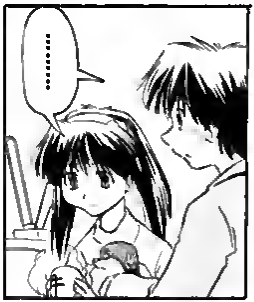
ギュル
THE SHIP'S EXIT IS THIS WAY.
ナニカナ?
HOW IS THIS A SHIP?
...
KAZU-CHAN, I'M SORRY!
YOUR ONEECHAN SEEMS TO BE QUITE A HANDFUL
I'M REALLY SORRY!
キュル
I WAS ASKED TO RUN AN ERRAND SO
FOR THE TIME BEING I WOULD LIKE TO GET IT DONE ..
THOUGH
.....

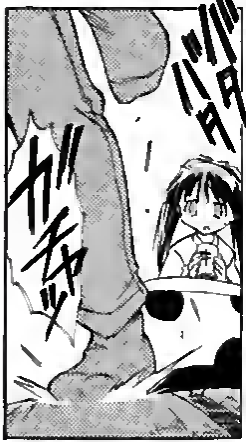
NICE DAD!!
I'M BACK
HERE, I BROUGHT SUSHI.
UOOH~ I'M HUNGRY~
I'M GOING TO KILL THAT KAZU-TO!!
WHERE IS THAT BOY LOAFING AROUND I WONDER.
EH~? WHAT~? YOU'RE EATING SUSHI!?
WE SAVED A SHARE FOR YOU.
YOU DON'T NEED TO.
ANYWAY I AM AT A FRIENDS HOUSE RIGHT NOW.
KAZUTOO~ YOU AREN'T DOING NICE THINGS WITH A GIRL ARE YOU?!
HAA?!


AH, YEAH, I'LL HAVE SOME.
I BROUGHT TEA

sigh ...
ガチャ
YOU'RE SO SILLY. I WAS JOKING!!
ハハハ

BEING ALONE IS ONLY AWKWARD .....
JUST BECAUSE I'M HERE IT DOESN'T MEAN ANY-THING...
ズズ


.....


ハハハ
ガチャッ

LET'S DO SOME-THING NICE..
KAZU-CHAN
BEING ALONE!!
ビクッ

EDITORS NOTE: THE JAPANESE BELIEVE YOU GET A NOSEBLEED WHEN YOU THINK OF/SEE SOMETHING EROTIC

TRANSLATORS NOTE: CHIKUWA IS A TUBE-SHAPED FISH-PASTE CAKE

SHE WAS A COMPLETELY NORMAL PERSON.
SHE WAS THE KIND OF PERSON WHO COULD FALL IN LOVE WITH ANYTHING LIKE FLOWERS, POETRY OR THE SHAPES OF CLOUDS...
SHE HAD A HABIT OF RANDOMLY HUGGING ME. IT WAS EMBARRASSING.
I'M SURE THAT WAS BECAUSE SHE REALLY CARED ABOUT NARUE-CHAN.
I BELIEVE THERE ARE FEELINGS THAT CAN'T BE EXPRESSED WITH WORDS.
.....
I'VE DECIDED.
EH?

I WILL
GO SEE ONEE-CHAN.
NA-RUE-CHAN ...

WERE YOU LONELY NOT SEEING KANAKA?
YEAH. THESE PAST 15 YEARS HAVE BEEN LONG.
BUT SINCE NARUE WAS THERE TOO...
INSTEAD OF THAT
HOLD ME PAPA!
STOP IT. YOU ARE ALREADY GROWN UP.
重い...
I'M NOT GROWN UP, I'M A CHILD.
BESIDES NO ONE IS WATCHING ...
!!

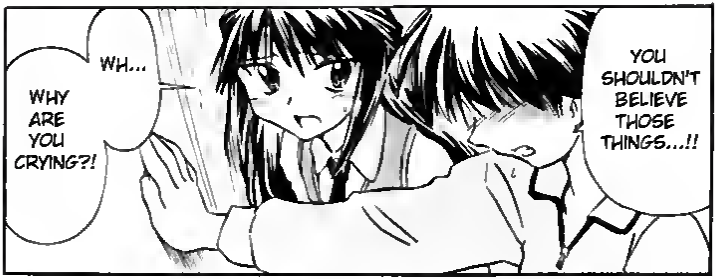
YOU!'RE NOT MY PAPA ...
WHAT'S WRONG?
THIS IS NOT
THE HANDS OF THE PAPA I KNOW!!
KA-NAKA !!

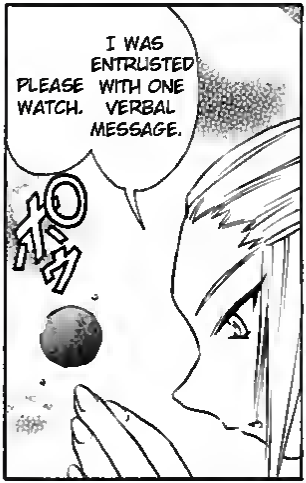
TRANSLATORS NOTE: THE FIRST BUBBLE IS AN HAIKU BY NARUE

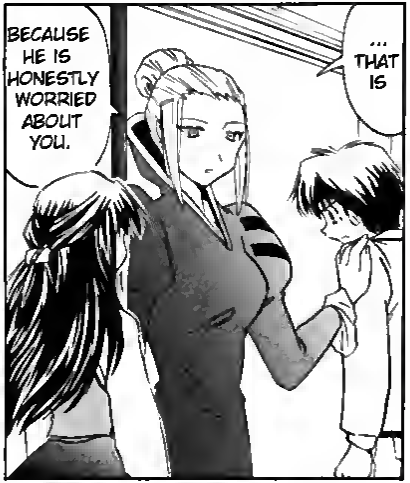
NONE OF THE PEOPLE I LIVED WITH IS STILL ALIVE!
THE PEOPLE KANAKA KNEW ARE NO LONGER HERE.
DID SOMETHING HAPPEN?!
YOU'RE PERSISTENT!
WE ARE HERE.
THAT'S NOT TRUE.
STOP IT!
DON'T TOUCH ME!!
YOU SHOULDN'T CARRY THIS KIND OF THING!!
YOU WILL JUST LEAVE IN THE END!!
DON'T TRY TO ACT NICE!!

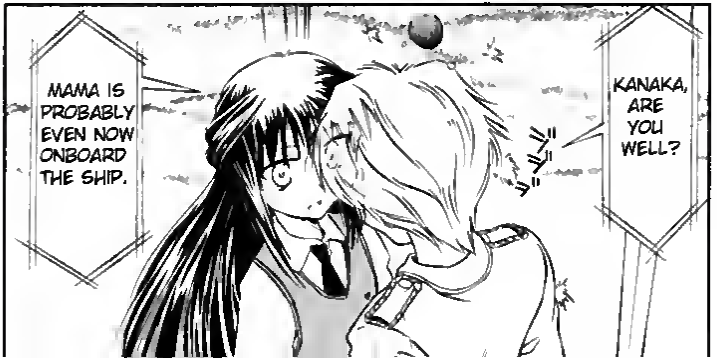
STOP IT!!
!?
NA-RUE-CHAN !!
WHAT HAVE YOU DONE
TRANS-FER HER.
HURRY!

SINCE IT IS THE PROCESS OF RECOVERY FEVER-MEDICINE WON'T BE NEEDED.
IN ORDER TO RECOVER THE BODY THAT WAS SHOT WILL GET A FEVER-LIKE SYMPTOM.
THAT SELF-DEFENCE GUN WILL GO OFF IF SOMEONE TRIES TO TAKE IT BY FORCE.
THEY SAID IT ON THE TV.
HUMANS DON'T CARE ABOUT ANYONE BUT THEM-SELVES.
EVEN WHEN I WAS ON THE CARGO-SHIP
THE ONE WHO CAME AND RESCUED ME WAS BATHY-SCAPHE
THAT'S A LIE.
NARUE-CHAN WAS REALLY LOOKING FORWARD TO MEETING HER ONEE-CHAN.
WHY DID YOU SHOOT?
THOSE THINGS!


WH...
WHY ARE YOU CRYING?!
YOU SHOULDN'T BELIEVE THOSE THINGS...!!

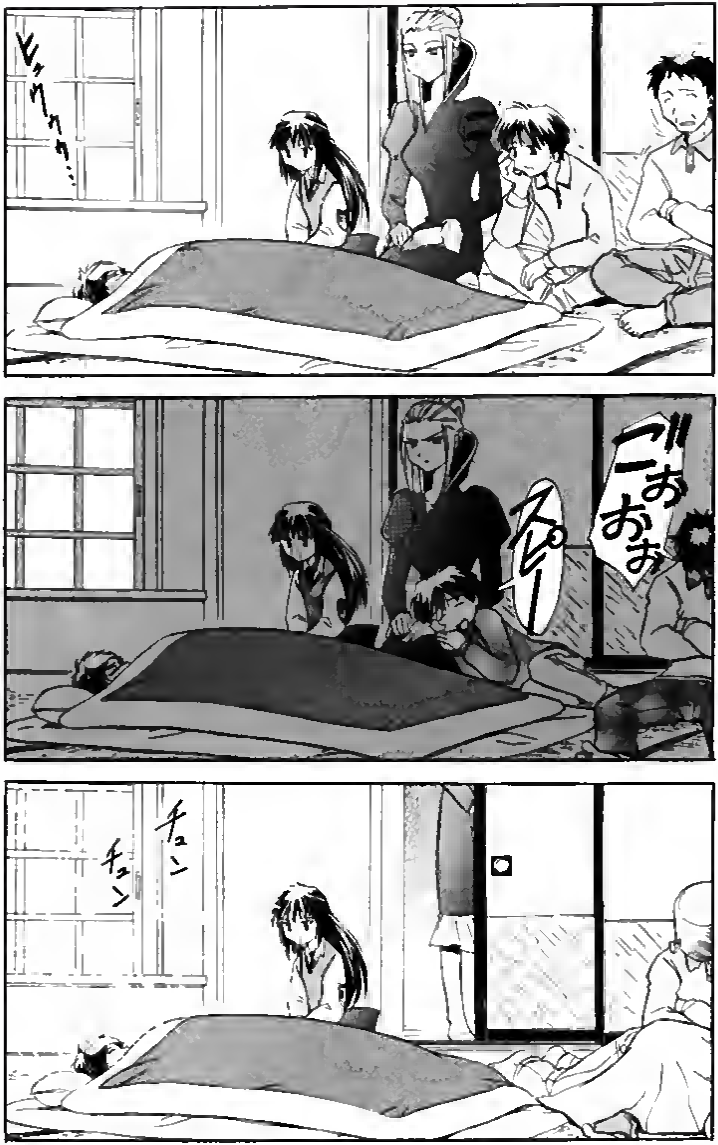

I WAS ENTRUSTED WITH ONE VERBAL MESSAGE.
PLEASE WATCH.
ポカ


BECAUSE HE IS HONESTLY WORRIED ABOUT YOU.
... THAT IS


MAMA IS PROBABLY EVEN NOW ONBOARD THE SHIP.
KANAKA, ARE YOU WELL?

MAMA TOO IS BEING LOST IN TIME DURING MY VOYAGE BECAUSE OF THE URASHIMA-EFFECT.
JUST LIKE KANAKA EXPER-IENCED.
SELF-ISH AREN'T I.
EVEN THOUGH IT'S MAMA'S FAULT FOR NOT BEING ABLE TO THROW AWAY MY JOB.
AFTER I FINISH MY TRAVELS ONE BY ONE IT FEELS LIKE KANAKA IS GROWING MORE AND MORE AND GOING FURTHER AWAY.
NO ONE ELSE WILL COME TO LOVE YOU EITHER.
IF YOU DON'T LOVE YOURSELF

OSSAN
EH?
NARUE WAITING FOR ME?
YEAH
REALLY?
YEAH.
KA-NAKA-CHAN ...


ピッピッピッ…
ごおおお
スピー
チュン
チュン

.....
チュン
チュン
ONEE-CHAN ...?
AH .....
WERE YOU... AWAKE ALL THIS TIME?
SINCE IT WAS KANAKA'S FAULT.
I'M SORRY ... NARUE
I CAUGHT YOU. ONEE-CHAN.

PA... PAPA IS HERE ISN'T HE.
I ALWAYS WANTED SOMEONE RELIABLE LIKE THIS.
.....
I GUESS YOU'RE RIGHT.
ナデナデ
ど
YOU KNOW? AT THIS AGE DAD IS A LITTLE...
WHEN MORNING CAME I THOUGHT IT WAS AWFULLY WARM.
BAH!
HE IS BETTER RIGHT.
AND LIKE THIS NARUE-CHAN GOT HER YOUNGER ONEE-CHAN.
I HAD CARE-LESSLY SLEPT UNTIL NOON.
ナデ

MY NAME IS IIZUKA KAZUTO, A COMPLETELY NORMAL MIDDLE SCHOOL STUDENT.
BUT MY GIRLFRIEND NANASE NARUE-CHAN IS AN ALIEN.
YOU LOOK A BIT DOWN TODAY KAZUTO.
I GUESS SO.
THIS MORNING NARUE-CHAN DIDN'T COME TO SCHOOL.
MAYBE SHE HAS A COLD.
ドヨボ
KA-~~ ZU-~~ CHAAN
ビク
ビク
DID YOU HEAR THAT?
Y-YEAH.
IT CAME FROM THE PRIVATE STALL...

CHAPTER 9 NARUE IN A DESPERATE SITUATION

I'M NOT GROWING!
YOU ARE A MUSHROOM-ALIEN?!
NARUE WAS A LITTLE WEIRD BUT...
I ALWAYS THOUGHT...
I CAN'T GET OUT ON MY OWN.
IT SEEMS I FELL INTO A CRACK IN HYPERSPACE WHEN I TELEPORTED.
THAT'S THE GIRLS BATHROOM STALLS!
HOW DOES IT LOOK ON THE OTHER SIDE?
I DON'T KNOW ABOUT HYPER-WHATEVER BUT

IF SHE'S FOUND OUT IT WILL CAUSE A HUGE UPROAR!
I HAVE AN IDEA HOW WE CAN BUY SOME TIME.
QUICKLY SNEAK IN TO THE GIRLS BATHROOM
LOCK IT FROM THE INSIDE AND THEN CLIMB OVER AND ESCAPE...
女子トイレ
AND WHO IS GOING TO DO IT?
.....
YOU LOCK IT ON THIS SIDE.
GOT IT.
I DON'T WAN-NAAA!

IT'S NOTHING BIG.
I HAVE A COLD SO I CAN'T DO MUCH THOUGH.
A FAVOUR FROM ME?
ぼ～
ゴホ
ゴホ
BORROW YAGI'S UNIFORM.
WE NEED TO
女子トレ
GEH!
CHI
SECOND PERIOD HAS STARTED.
キーン コーン
HIT BY YAGI
EVEN WEARING GIRLS CLOTHES I DON'T WANT TO DO WHAT I DON'T WANT TO DO.

ARE THEY SKIPPING CLASS?
THIS IS BAD!
ONE IS GOING TO THE FURTHEST STALL!
WHICH ONE WAS NARUE IN?!
THE ONE FURTHEST IN.
DON'T GO IN THE FURTHEST DON'T GO IN THE FURTHEST DON'T GO IN THE FURTHEST~
YEEES !!
ジロォ～

YOU'RE SUCH AN IDIOT! IF WE GO IN HERE THE GIRLS WILL KILL US~!
THAT'S NO GOOD. MISTAKING IT FOR THE BOYS BATHROOM.
I'M GOING!
NOW!
……
ゾロ
ゾロ
ドンッ
THOUGHT HE MIGHT BE BROKEN …
HIDING HIS EM-BARRES-SMENT?

ガチャ
バサッ
……
ガタン
WHERE'S YOUR SHIRT?
DON'T ASK.

I WANT YOU TO LEND ME YOUR SHOULDER.
WHAT SHOULD WE DO NEXT?
SURE.
CAN YOU USE THIS TELEPHONE NUMBER AND CALL MY ONEECHAN?
STAYING IN THIS POSITION SINCE MORNING HAS MADE ME TIRED...
Ah~ That feels good
LIKE THIS?
BREAKING IN TO THE GIRLS BATH-ROOM CULPRIT
SHOULD'VE JUST CALLED HER FROM THE BEGINNING.
DOPE
YEAH.
YOUR ONEECHAN CAN GET YOU OUT RIGHT AWAY?

THANK YOU... FOR THE JACKET.
AH... NO PRO-BLEM.
I'M SORRY.
ALWAYS GETTING YOU DRAGGED INTO STRANGE SITUATIONS.
DON'T WORRY ABOUT IT.
EVEN NOW IT'S LIKE WE ARE DOING SOME SORT OF CONSPIRACY SO IT'S KIND OF FUN.
NARUE-CHAN...
nFu-Fu
WHAT ARE YOU DOING LOOKING LIKE THIS?
ぬるぬる
ぬるぬる

HOLD ON!
I GOT AN ALARM ON THE TRANSFER-CONTROLSHIP SO I CAME TO RESCUE YOU!
LONG TIME NO SEE YOU TWO!
RIN-CHAN?!
監察
THAT'S NOT IT!
THIS UNIFORM IS SUPPOSED TO BE A DISGUISE BUT...
NOT THAT!
IF YOU MEAN THIS POCKET IT'S FOUR-DIMENSIONAL ..
GOING TO DO WITH THAT SAW?
WHAT ARE YOU

THIS IS CALLED A HYPER-SPACE-CUTTER.
IT TAKES THE BODY STUCK IN THE SPACE-CRACK AND...
CUTS IT IN TWO AND REMOVES IT.
NO!
THERE IS ZERO PAIN!
COMPLETELY SAFE!
WHY ARE PEOPLE WHO GET DISASSEMBLED FROM TELEPORTING ALWAYS SCARED?
INTUI-TION!
INSTANT DEATH?!
NARUE! ARE YOU ALRIGHT?
IT'S KANAKA!

WHAT HAPP-ENED?
ガチャ
BE QUIET MONKEY!
YES! YES!
YOUR ONEECHAN ... ARE YOU REALLY OKAY WITH THIS TINY ONE?
ONEE-CHAN!
ハッ
SH... SHE IS... HAHAHA .....
GROWING FROM THE WALL... HIHIHI.....
プルプル
... USE-LESS
THAT REALLY HIT HER SPOT...

IT SEEMS I HAVE A COLD AFTER ALL...
ゴホッ
I GUESS I'LL CUT CLASS
ガラ
WHAT ARE THEY DOING NEXT DOOR?
MARUO! HOLD HER BACK!
バタン
NOOO!
ドゴゴゴゴ
WHAT IS THIS?!
ニヴァ
バタ
.....

Kya!
NARUE-CHAN!
I AM A MECHA AFTER ALL!
WHAT UNBE-LIEVABLE STRENGTH
YOU LOOK LIKE A MONKEY -!!
NANASE ... PERFECT TIMING.
TELL SENSEI I'M GOING HOME EARLY.

WAS NARUE'S BUTT.
All we had to do was pull her?
IT SEEMS LIKE THE ONLY THING CAUGHT IN THE SPACECRACK
YOU GUYS...
.....
ケ…ケルベクク…
THERE ARE LIMITS HOW STRANGE A DAY CAN BE.
I THOUGHT I WAS AIMING FOR A REFINED SCHOOL-LIFE.
... DON'T FOOL AROUND IN THE BATHROOM.

本作品は、作者の妄想を毎月新鮮なまま御提供する、ストック無しの綱渡り無計画マンガです。設定・用語など不備な点は不憫と思い御容赦ください。

今回の犠牲者

仕上げお手伝い

妹(実の)

弟(実の)

罰襟巻カバーイラスト

おだぎ　まこと

(ギャラはメシだけ)

⊆第２巻につづく⊇

BONUS-STORY
YOU CAN DO IT YOUNG MAN!
SHE'S LATE...
I HAVE TO LEAVE SOON OR I'LL BE LATE FOR SCHOOL.
I'M SORRY KAZU-CHAN!
DON'T WORRY.
IF WE JUST RUN A BIT WE'LL MAKE IT.
HOW ABOUT WE USE TELEPORT ...
NO... WHAT IF YOU GET STUCK IN THE BATHROOM AGAIN?
I SEE.
THEN LET'S HURRY!
YEAH ...
!!

I'M GOING!
AREN'T YOU GOING?
ビシッ
WHY DOESN'T SHE NOTICE?!
IT'S PRETTY FAR UP!
THE SKIRT IS CAUGHT AT HER HIP?!
ズリ
?
I CAN'T LET HER GO TO SCHOOL LIKE THIS!!
ANYWAY.
IS IT BECAUSE SHE OVERSLEPT AND HAD TO RUSH GETTING DRESSED ...?!
BE LIKE THE WIND AND CORRECT IT IN A CASUAL MANNER.
EH ...?!
MY LADY, YOUR CLOTHING IS...
ANNOUNCE IT LIKE A GENTLEMAN.
ハラ
ラッ
カッ
THIS IS MY ONLY CHOICE!!
THIS IS AWKWARD.

A LOACH-CAT!!
AH!
UOOH!
VOICE OF THE HEART
KAZU-CHAN
I'M SORRY
I'M SORRY
I'M SORRY

YOU SHOULDN'T DO THIS KIND OF THING UNTIL WE ARE ADULTS.
EVEN IF YOU ARE MY BOYFRIEND
SHE.
?
IN THE END THEY WERE LATE AFTER ALL.
HANG IN THERE!
KAZU-CHAN!
SHE IS TOO CUTE!
PLEASE SUPPORT US IN VOLUME TWO AS-WELL..
DIDN'T GET CORRECTED

成恵の世界

THE WORLD OF NARUE

brought to you by

ChaotiXubs

キャティクズブス

#chaotixubs @ irc.mircx.com

Translation
Roxfan

Editing
Yuuwaku

Quality Checking
Paperdoll
Dreamstar
Kero_Gunsou

Raws
eltardo102

Volume 1
Chapter 6
Oshimai
(End)

Please Cease distribution once this title has been licensed in your area.

Raw Provider: Neon Winter
Translator: Nirpan
Cleaner: SuppaiNoRingo
Typesetter: SuppaiNoRingo
Proofreader: Katimusha

Rant:

We at Overload scans are still looking for Cleaners and Typesetters. So guess whatif you happen to be a Cleaner or Typesetterand wish to join a group give us a thought.
Also our forum needs some love so go check it out http://mangaoverload.com/forum . Also you can hang out with us at our irc chat which can be found at #mangaoverload @ rizon.net

Raw Provider: Neon Winter
Translator: Nirpan
Cleaner: SuppaiNoRingo
Typesetter: SuppaiNoRingo
Proofreader: Katimusha

Rant:

ONCE AGAIN ANOTHER RELEASE OF NARUE NO SEKAI THANKS MAINLY TO NIRPAN AND RINGO. SO MAKE SURE TO THANK THEM PROPERLY

ALSO WE ARE IN NEED OF CLEANERS AND QC'ERS. BUT WE CAN ALWAYS USE MORE TYPESETTERS, AND TRANSLATORS THOUGH.

ALSO WE WOULD LOVE IT IF YOU DECIDED TO VISIT OUR SITE AT HTTP:MANGAOVERLOAD.COM. WE ALSO HAVE A FORUM AT HTTP://MANGAOVERLOAD.COM/FORUM. ALSO MAKE SURE TO VISIT OUR IRC CHAT EVERY ONCE AND A WHILE.. UNFORTUNATELY THERE IS NO DISTRO BOT SO ITS JUST TO CHAT WITH US.

Raw Provider: Neon Winter
Translator: Nirpan
Cleaner: SuppaiNoRingo
Typesetter: SuppaiNoRingo
Proofreader: VegaObscura

Rant:
THE FIRST CHAPTER OF VOLUME 2 I BELIEVE BUT ANYWAYS I HOPE YOU ENJOY THE CHAPTER.
WE ARE STILL NEEDING CLEANERS, TYPESETTERS, AND QC'ERS.

ALSO MAKE SURE TO HEAD OVER TO THE OVERLOAD SCANS HOMEPAGE @ HTTP://MANGAOVERLOAD.COM AND MAKE SURE TO SIGN UP IN THE FORUM AND SAY HELLO, THANK YOU, OR WHATEVER YOU FEEL LIKE SAYING. IN CASE YOU HAVE FORGOTTEN WHAT THE URL IS ITS HTTP://MANGAOVERLOAD/FORUM SO MAKE SURE TO HAVE FUN.